

Navodilo za uporabo in montažo



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

LIEBHERR

SL

ORIGINALNO NAVODILO ZA UPORABO

LIEBHERR

Vsebina

1	Varnostne informacije in opozorila.....	3	8.2.18	Svetlobni alarm	35
1.1	Predvidena uporaba.....	3	8.2.19	Demonstracijski način	35
1.2	Skupina uporabnikov.....	3	8.2.20	Ponastavitev na tovarniške nastavitve	35
1.3	Namestititev in zagon.....	3	8.3	Sporočila.....	36
1.4	Varno postopanje z napravo.....	3	8.3.1	Opozorila.....	36
1.5	Čiščenje.....	3	8.3.2	Opomniki.....	37
1.6	Motnje, poškodbe in popravila.....	3	9	Oprema.....	37
1.7	Odstranjevanje.....	3	9.1	Varnostna ključavnica*	37
1.8	Skladnost.....	4	9.2	Varnostna ključavnica.....	37
1.9	Klimatski razredi.....	4	9.3	Lesena rešetka.....	38
1.10	Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH.....	4	9.4	Etikete za označevanje.....	39
1.11	Zbirka podatkov EPREL.....	4	9.5	Boks za vodo*.....	39
1.12	Licence odprtega vira.....	4	10	Vzdrževanje.....	40
1.13	Nadomestni deli.....	4	10.1	Aktivni ogleni filter FreshAir.....	40
1.14	Simboli na napravi.....	4	10.2	Čiščenje aparata.....	40
1.15	Opozorilne stopnje.....	4	11	Pomoč strankam.....	41
2	Kratek opis aparata.....	4	11.1	Tehnični podatki.....	41
2.1	Obseg dobave.....	4	11.2	Zvoki delovanja.....	41
2.2	Pregled aparata in opreme.....	5	11.3	Tehnične napake.....	42
2.3	SmartDevice.....	6	11.4	Servisna služba.....	43
3	Postavitev in priključitev.....	6	11.5	Nazivna ploščica.....	43
3.1	Pogoji za postavitev.....	6	12	Zaustavljanje delovanja.....	43
3.2	Mere aparata.....	6	13	Odstranjevanje.....	43
3.3	Zahteve za prezračevanje.....	7	13.1	Napravo pripravite za odstranitev.....	43
3.4	Transportiranje naprave.....	7	13.2	Okolju prijazno odstranjevanje naprave.....	43
3.5	Razpakiranje aparata.....	7			
3.6	Zamenjava smeri odpiranja vrat.....	7			
3.7	Montaža stenskih distančnikov*.....	18			
3.8	Postavitev aparata.....	18			
3.9	Poravnavanje aparata.....	18			
3.10	Po postavitvi.....	18			
3.11	Integracija naprave v kuhinjsko enoto.....	18			
3.12	Odstranjevanje embalaže v odpadke.....	20			
3.13	Priključitev aparata na električno napajanje.....	20			
4	Način delovanja zaslona Touch & Swipe.....	20			
4.1	Krmarjenje in razlaga simbolov.....	20			
4.2	Meniji.....	21			
4.3	Način spanja.....	21			
5	Zagon.....	21			
5.1	Vklop naprave (prvi zagon).....	21			
6	Skladiščenje.....	22			
6.1	Nasveti za shranjevanje.....	22			
6.2	Skice nalaganja.....	22			
7	Varčevanje z energijo.....	26			
8	Upravljanje.....	26			
8.1	Elementi za upravljanje in prikaz.....	26			
8.1.1	Prikaz stanja.....	26			
8.1.2	Prikazni simboli.....	26			
8.1.3	Zvočni signali.....	27			
8.2	Funkcije naprave.....	27			
8.2.1	Napotki za funkcije naprave.....	27			
8.2.2	Vklop in izklop naprave	27			
8.2.3	Temperatura	27			
8.2.4	Prezentacijska luč *.....	28			
8.2.5	HumiditySelect	28			
8.2.6	SabbathMode	29			
8.2.7	Zaklep vrat	29			
8.2.8	Zaklepanje zaslona	30			
8.2.9	Kode dostopa.....	30			
8.2.10	Opomnik	32			
8.2.11	Jezik	32			
8.2.12	Temperaturna enota	32			
8.2.13	Svetlost zaslona	33			
8.2.14	WLAN	33			
8.2.15	Podatki o napravi	34			
8.2.16	Programska oprema	34			
8.2.17	Alarm na vratih	34			

Proizvajalec ves čas deluje v smeri nadaljnjega razvoja vseh tipov in modelov. Prosimo za razumevanje, ker si pridružujemo pravico do sprememb oblike, opreme in tehnike.

Simbol	Obrazložitev
	Preberite navodila Pozorno preberite navodila v tem navodilu, da boste spoznali vse prednosti vašega novega aparata.
	Dodatne informacije na voljo na spletu Digitalna navodila z dodatnimi informacijami in v drugih jezikih so na voljo na spletu prek kode QR na sprednji strani teh navodil ali z vnosom servisne številke na naslovu home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisna številka je navedena na tipski ploščici:
	Preverjanje naprave Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na službo za stranke.
	Odstopanja Navodila so veljavna za več modelov, odstopanja so mogoča. Poglavlja, ki veljajo samo za določene modele, so označena z zvezdico (*).
	Navodila za ravnanje in rezultati ravnanja Navodila za ravnanje so označena z ►. Rezultati ravnanja so označeni z ▷.

Fig. Simbolična slika

Simbol	Obrazložitev
	Videoposnetki Videoposnetki o aparatih so na voljo na kanalu YouTube za gospodinske aparate Liebherr-Hausgeräte.

Licence odprtega vira:

Naprava vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu:

home.liebherr.com/open-source-licences

Te uporabniške informacije veljajo za naslednje aparate:

WP..i	50.. / 52.. / 74..
WS..i	52..

1 Varnostne informacije in opozorila

Te informacije za uporabnike hranite skrbno, tako da jih lahko kadar koli preberete.

Če napravo izročite novemu imetniku, mu izročite tudi te informacije za uporabnika.

Za pravilno in varno uporabo naprave pred inštalacijo in uporabo skrbno preberite te informacije za uporabnika. Vedno upoštevajte navodila, varnostne napotke in opozorila, navedena v njih. Ti razdelki so pomembni za varno in brezhibno inštalacijo in uporabo naprave.

1.1 Predvidena uporaba

- Ta aparat je predviden za uporabo v gospodinjstvu in na podobnih področjih, kot npr.:
 - V območjih kuhinj za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih
 - V kmetijskem okolju in od kmetov v hotelih, motelih ter drugih nastanitvah
 - V penzionih z zajtrkom
 - Pri katering in podobnih storitvah v veletrgovinah
- Druge uporabe:
 - Ta aparat je primeren samo za shranjevanje vina.
 - Ta aparat ni primeren za zmrzovanje živil.
 - Katera koli druga uporaba ni dovoljena.

1.2 Skupina uporabnikov

- Otroci od 8 leta dalje, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi, osebe, ki imajo pomanjkanje znanja in izkušenj, lahko napravo uporabljajo takrat, ko so pod nadzorom ali pa so bili poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo možne nevarnosti uporabe.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati brez nadzora.

1.3 Namestitev in zagon

- Napravo postavite in priključite samo v skladu z navodili v informacijah za uporabnika.
- Poskrbite, da odprtine za prezračevanje v ohišju naprave ali vgradnem ohišju niso blokirane.
- Ne poškodujte omrežnega priključnega voda. Naprave ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.

- Prenosnih večkratnih razdelilnikov ali napajalnikov ne namestite na zadnjo stran naprave.
- Vtičnica mora biti lahko dostopna, da lahko napravo v skrajnem primeru hitro odklopite z električnega omrežja. Biti mora izven območja zadnjega dela naprave.

1.4 Varno postopanje z napravo

- V napravi ne uporabljajte eksplozivnih snovi, kot na primer vsebnikov aerosolov z vnetljivim pogonskim plinom. Takšna razpršila boste razpoznali po natisnjeni navedbi vsebine ali po simbolu za vnetljive snovi. Morebitno uhajajoči plini se lahko zaradi električnih podsklopov vnamejo.
- Prižgane sveče, svetilke in druge predmete z odprtim ognjem držite proč od naprave, da ne pride do vžiga.
- Alkoholne pijače in druge posode, ki vsebujejo alkohol, hranite le trdno zaprte. Morebitno uhajajoče se alkohol se lahko zaradi električnih podsklopov vname.
- Izogibajte se daljšemu stiku kože z mrzlo površino ali ohlajeno/zamrznjeno hrano. Za zaščito uporabite npr. rokavice.
- Vsebovano hladilno sredstvo (podatki na tipski ploščici) je okolju prijazno, a vnetljivo. Izhajajoče hladilno sredstvo se lahko vname.
 - Ne poškoduje hladilnega tokokroga.
 - V notranjosti naprave ne uporabljajte virov vžiga.
 - V notranjosti naprave ne uporabljajte električnih naprav (npr. parnih čistilnih naprav, grelnih teles).
 - Če uhaja hladilno sredstvo: Odstranite odprt ogenj ali druge vire vžiga v bližini postavitve naprave. Prostor dobro prezračite. Obvestite servisno službo.
- Vrata odprite samo na kratko. Tako preprečite, da bi se temperatura v notranjosti naprave povišala.
- Pri odpiranju in zapiranju vrat ne posegajte med vrata in napravo. Lahko ukleščite prste.
- Vrednost temperature v najtoplejšem območju naprave lahko presega nastavljeno vrednost temperature.

1.5 Čiščenje

- Površine, ki lahko pridejo v stik z živili, redno čistite.
- Za pospešenje postopka odtajanja ne uporabljajte električnih grelnih ali parnih čistilnih naprav, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- Ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti.

1.6 Motnje, poškodbe in popravila

- Če je priključni električni omrežni kabel naprave poškodovan, ga zamenjajte.
- Popravila in posege na napravi lahko opravlja samo servisna služba ali drugi ustrezno izšolani strokovnjaki.
- Če se pojavijo motnje in napake naprave, izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko. Kadar odklapljate električni vtič, vedno primite za vtič. Ne vlecite za kabel.

1.7 Odstranjevanje

- Naprava je zgrajena iz dragocenih materialov in označena z ustreznim simbolom. (glejte 1.14 Simboli na napravi)
 - Naprave ne zavrzite med gospodinske odpadke.
 - Na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinskih aparatov brezplačno zavrzite napravo v zbirno posodo razreda 1.

Kratek opis aparata

- Pri nakupu nove naprave trgovcu brezplačno oddajte staro napravo.
- Poučite se o možnostih vračila.
- Na vaši napravi so lahko osebni podatki.
 - Preden napravo zavržete, izbršite osebne podatke.
- Naprava vsebuje hladilno sredstvo (podatki na tipski ploščici) in olje. Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.
 - Ne poškoduje hladilnega tokokroga.
 - Napravo odstranite samo v skladu z navodili v informacijah za uporabnika.

1.8 Skladnost

Tesnjenje krogotoka hladilnega sredstva je preizkušeno. Naprava ustreza zadevnim varnostnim predpisom in direktivam.

Za trg EU: Naprava ustreza Direktivi 2014/53/EU.

Za trg GB: Naprava ustreza dokumentu Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: www.Liebherr.com

1.9 Klimatski razredi

Aparat je proizveden skladno s klimatskim razredom za delovanje pri omejenih temperaturah okolice. Klimatski razred, v katerega spada vaš aparat, je natisnjen na tipski ploščici.

Nasvet

- Da zagotovite brezhibno delovanje, upoštevajte navedene temperature okolja.

Razred hlajenja	za temperaturo okolice od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

1.10 Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH

- Kliknite to povezavo, če želite preveriti, ali vaš aparat vključuje snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.11 Zbirka podatkov EPREL

- Od 1. marca 2021 bodo podatki o oznaki porabe energije in okoljevarstvenih zahtevah na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Zbirka podatkov o izdelkih je na voljo na naslovu <https://eprel.ec.europa.eu/>. Pozvani boste, da vnesete oznako modela. Oznaka modela je navedena na tipski ploščici.

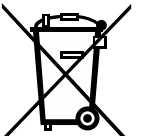
1.12 Licence odprtega vira

- Aparat vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu: home.liebherr.com/open-source-licences

1.13 Nadomestni deli

- Razpoložljivost nadomestnih delov za funkcionalne dele in dele opreme, ki se lahko skladiščijo, znaša 15 let.

1.14 Simboli na napravi

	Ta simbol se lahko nahaja na kompresorju. Nanaša se na olje v kompresorju in opozarja na naslednjo nevarnost: Lahko je smrtno, če ga pogoltnete ali če vdre v dihalne poti. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. V normalnem načinu ne obstaja nobena nevarnost. Tega simbola ne odstranite.
	Opozorilo: Nevarnost požara zaradi vnetljivih snovi. Ta simbol se nahaja na tesnilu in se lahko na drugih mestih dodatno nahaja na napravi. Ta simbol opozarja na vnetljive snovi. Tega simbola ne odstranite.
	Ta ali podoben simbol je lahko na zadnji strani naprave. Simbol opozarja na to, da so v vratih in/ali v ohišju vakuumski izolacijski paneli (VIP) ali perlitovi paneli. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. Tega simbola ne odstranite.
	Ta simbol je na tipski ploščici. Opozarja na to, da naprava vsebuje dragocene materiale, zato se ne sme zavreči med gospodinjske odpadke. (glejte 1.7 Odstranjevanje)

1.15 Opozorilne stopnje

 NEVARNOST	Označuje neposredno nevarno situacijo, katere posledice so smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
 OPOZORILO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
 PREVIDNO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica so lahko lažje ali srednje telesne poškodbe, če je ne preprečite.
OBVESTILO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko materialna škoda, če je ne preprečite.
Nasvet	Označuje uporabne napotke in namige.

2 Kratek opis aparata

2.1 Obseg dobave

Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

Pošiljka se sestavlja iz naslednjih delov:

- Samostojni aparat
- Oprema (odvisno od modela)
- Montažni material (odvisno od modela)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Servisna brošura

2.2 Pregled aparata in opreme

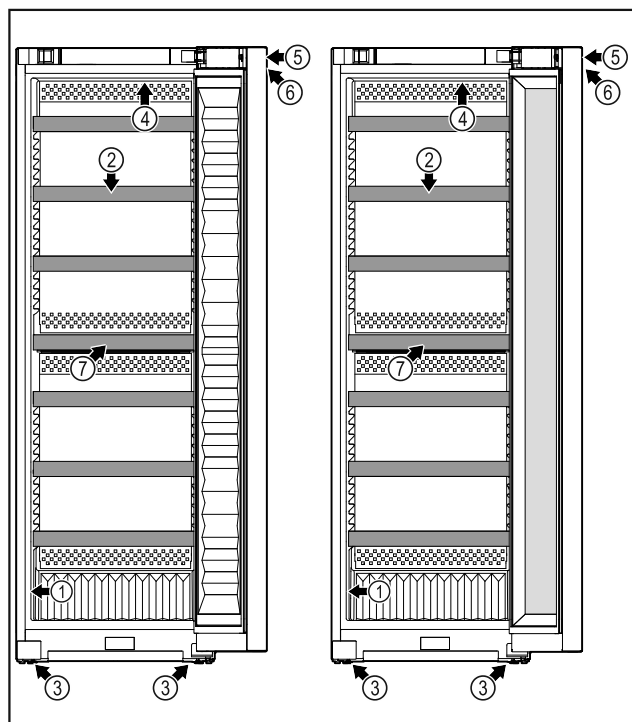


Fig. 1 WP.. 5052 / 5252

- (1) Tipska ploščica
- (2) Lesena rešetka

- (3) Nastavljiva noga
- (4) Notranja osvetlitev

WS.. 5252

- (5) Ključavnica
- (6) Upravljalni elementi in prikazovalnik temperature
- (7) Filter z aktivnim ogljem

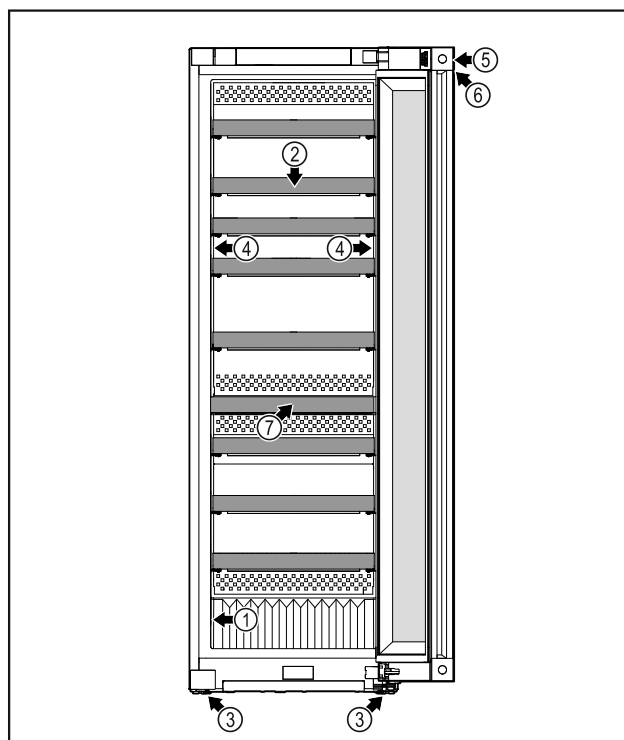


Fig. 2 WP.. 5272 / 7472 / 5262 / W5270

- (1) Tipska ploščica
- (2) Lesena rešetka
- (3) Nastavljiva noga
- (4) Notranja osvetlitev
- (5) Ključavnica
- (6) Upravljalni elementi in prikazovalnik temperature
- (7) Filter z aktivnim ogljem

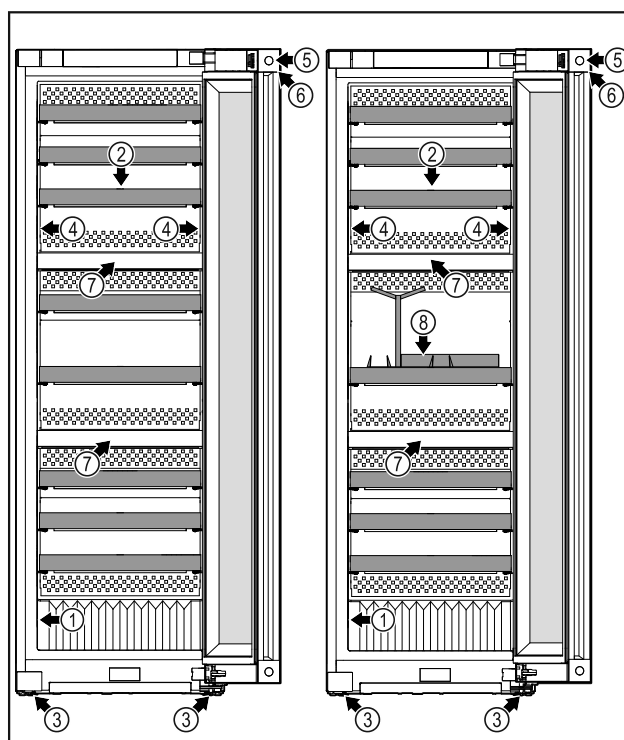


Fig. 3 WP.. 5273 / 7473

- (1) Tipska ploščica
- (2) Lesena rešetka
- (3) Nastavljiva noga
- (4) Notranja osvetlitev

WP.. 5283 / 7483 / Wgb7470

- (5) Ključavnica
- (6) Upravljalni elementi in prikazovalnik temperature
- (7) Filter z aktivnim ogljem
- (8) Komplet za someljeja*

Postavitev in priključitev

2.3 SmartDevice

SmartDevice je rešitev za povezovanje vašega aparata za vino.

Če je vaš aparat združljiv s SmartDevice ali je nanj pripravljen, lahko svoj aparat hitro in enostavno povežete z svoje omrežje WLAN. Z aplikacijo SmartDevice lahko svoj aparat upravljate na mobilni končni napravi. V aplikaciji SmartDevice so vam na voljo dodatne funkcije in možnosti nastavitve.

Aparat, združljiv s SmartDevice:

Vaš aparat lahko izvaja funkcijo SmartDevice. Če želite svoj aparat povezati v omrežje WLAN, morate prenesti aplikacijo SmartDevice.

Več informacij o SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

Prenesite aplikacijo SmartDevice:



Po namestitvi in nastavitvi aplikacije SmartDevice lahko svojo napravo z aplikacijo SmartDevice in funkcijo naprave WLAN (glejte 8.2.14 WLAN) povežete v svoje omrežje WLAN.

Nasvet

Funkcija SmartDevice ni na voljo v naslednjih državah: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

3 Postavitev in priključitev

3.1 Pogoji za postavitve

Pogoji za postavitve so odločilnega pomena, da se zagotovi možnost varne in učinkovite uporabe brez motenj.

- Upoštevajte vsa varnostna navodila.
- Upoštevajte mesto in položaj postavitve v prostoru.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne postavitve!

- ▶ Ko postavljate aparat, pazite, da pod aparatom ni ukleščen omrežni kabel.
- ▶ Aparat namestite tako, da se ga vtiči ali električni kabli ne dotikajo.
- ▶ V vtičnice na hrbtni strani aparata ne priključujte nobenega drugega aparata.
- ▶ Večdelne vtičnice/razdelilniki in druge elektronske naprave (npr. halogenski transformatorji) **ne** smejo biti nameščeni in aktivirani na zadnji strani aparata.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi vlage!

Če deli, ki so pod napetostjo, ali omrežni priključki postanejo vlažni, lahko pride do kratkega stika.

- ▶ Aparat je narejen za uporabo v zaprtih prostorih. Aparata ne postavljajte na prosto ali na vlažna območja in na območja, kjer škropi voda.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- ▶ Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

3.1.1 Mesto postavitve

- Napravo postavite in uporabljajte le v zaprtih prostorih.
- Optimalni kraj za postavitve je suh in dobro prezračen prostor.
- Če bo naprava stala v zelo vlažnem okolju, lahko na zunanji strani naprave nastaja kondenzat. Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje v prostoru.
- Več kot je hladilnega sredstva v napravi, tem večji mora biti prostor, v katerem je naprava postavljena. V premajhnih prostorih lahko ob puščanju nastane gorljiva mešanica plina in zraka. Prostor, v katerega boste postavili napravo, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva prostornino vsaj 1 m³. Podatki o vsebovanem hladilnem sredstvu se nahajajo na nazivni ploščici v notranjosti naprave.
- Tla na kraju postavitve morajo biti vodoravna in ravna.

3.1.2 Položaj v prostoru

- Naprave ne postavljajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Napravo lahko postavite neposredno ob pečico.
- Če napravo postavite neposredno ob pečico, se poraba energije lahko malo poveča. To je odvisno od trajanja uporabe in intenzivnosti uporabe pečice.
- Napravo postavite s hrbtno stranjo ob steno tako, da se priloženi stenski distančniki (glejte spodaj) prilagodijo steni.*
- Napravo morate vedno namestiti tako, da je hrbtna stran obrnjena na steno.*
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih ni dovoljena.

3.2 Mere aparata

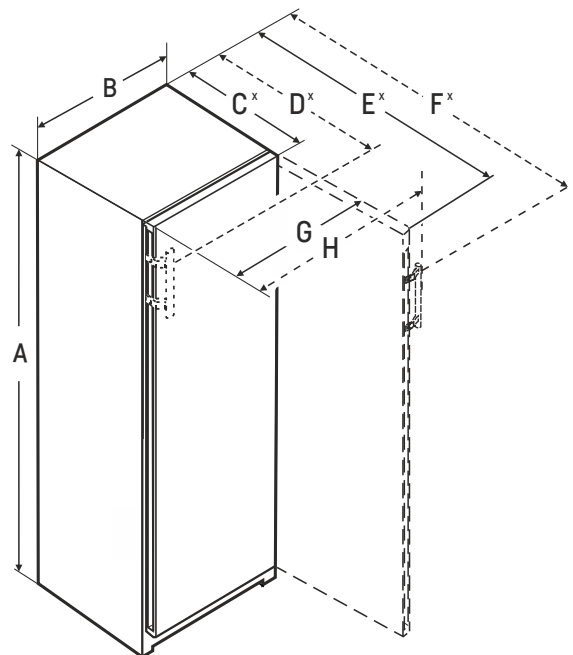


Fig. 4

- A** = višina aparata vključno z nogami/kolesci/tečaji
B = širina aparata brez ročaja
C = globina aparata brez ročaja
D = globina aparata z ročajem
E = globina aparata pri odprtih vratih brez ročaja
F = globina aparata pri odprtih vratih z ročajem
G = širina aparata pri odprtih vratih brez ročaja
H = širina aparata pri odprtih vratih z ročajem

	WPs.. 46..	WPb.. 50..	WSb.. 52.. / WPb.. 52..	WPg.. 52..
A (mm)	1454	1654	1854	1854
B (mm)	597	597	597	597
C (mm)	675 ^x	675 ^x	675 ^x	678 ^x
D (mm)	719 ^x	719 ^x	719 ^x	–
E (mm)	1230 ^x	1230 ^x	1230 ^x	1231 ^x
F (mm)	1237 ^x	1237 ^x	1237 ^x	–
G (mm)	609	609	609	613
H (mm)	653	653	653	–

	WPg.. 74..
A (mm)	2013
B (mm)	697
C (mm)	764 ^x
D (mm)	–
E (mm)	1416 ^x
F (mm)	–
G (mm)	713
H (mm)	–

^x Pri aparatih s priloženimi stenski distančniki se mere povečajo za 15 mm. (glejte 3.7 Montaža stenskih distančnikov*)

3.3 Zahteve za prezračevanje

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi pregrevanja, kot posledice nezadostnega prezračevanja! Pri nezadostnem prezračevanju se kompresor lahko poškoduje.

- Pazite na zadostno prezračevanje.
- Upoštevajte zahteve za prezračevanje.

3.4 Transportiranje naprave



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi črepij!* Pri transportu na višini več kot 1500 m se steklene police na vratih lahko razbijejo. Drobci so ostri in lahko povzročijo težke poškodbe.

- Poskrbite za ustrezne zaščitne ukrepe.

3.4.1 Transport naprave pred prvim zagonom

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Naprava je zaprta v embalažo.
- ☐ Naprava stoji pokončno.
- Napravo naj transportirata dve osebi.
- Razpakirajte napravo. (glejte 3.5 Razpakiranje aparata)

3.4.2 Transport naprave po prvem zagonu

Če želite napravo ponovno transportirati ali premakniti po prvem zagonu, upoštevajte navodila v nadaljevanju.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Naprava je prazna.
- ☐ Naprava stoji pokončno.
- ☐ Aparat z vrati: Vrata so zavarovana pred neželenim odpiranjem.
- ☐ Aparat z izvlečnim predalom: Izvlečni predal je zavarovan pred neželenim odpiranjem.
- ☐ Aparat z nastavljivimi nogami: Nastavljive noge so obrnjene not.
- Napravo naj transportirata dve osebi.

Po transportu:

- Poravnajte napravo. (glejte 3.9 Poravnavanje aparata)

3.5 Razpakiranje aparata

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi premikanja naprave!

Če napravo premikate brez zaščite na tleh, lahko naprava poškoduje tla.

- Pred odstranjevanjem embalaže prekrijte tla v zadostni meri.

- Preverjanje aparata in embalaže: V primeru suma na poškodbe pri transportu se pred priključitvijo obrnite na dobavitelja.

OBVESTILO

Materialna škoda zaradi koničastih ali ostrih predmetov!

Če pri odstranjevanju embalažnega materiala uporabite koničaste ali ostre predmete, lahko poškodujete svoj aparat.

- Za odstranjevanje embalažnega materiala ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov.

- Odstranite embalažne materiale.
- Aparat je nameščen na pravilnem položaju: Odstranite zaščitne folije na vratih in stenah stranic.

3.6 Zamenjava smeri odpiranja vrat

Orodje

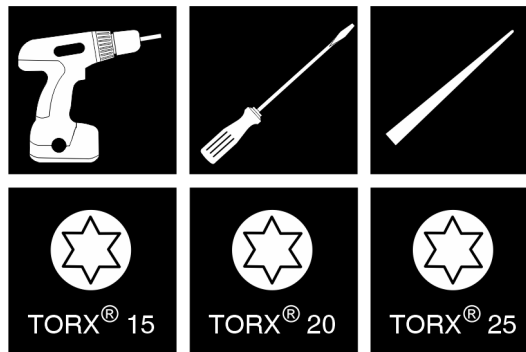


Fig. 5



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi nestrokovne zamenjave tečaja vrat!

- Smer odpiranja vrat naj spremeni samo strokovnjak.



OPOZORILO

Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi velike teže vrat!

- Predelave se lotite le, če lahko dvignete 25 kg.
- Izvedite predelavo samo če sta na voljo dve osebi.

OBVESTILO

Deli, ki so pod napetostjo!

Poškodbe električnih sestavnih delov.

- Izvlecite omrežni vtič, preden zamenjate tečaj vrat.

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi trka vrat!

Poškodbe naprave pri postavitvi Side-by-Side. Če se dve napravi postavi eno poleg druge v točno določeni ureditvi Side-by-Side, je tečaj vrat obeh naprav določen tovarniško.

- Postavitev Side-by-Side: Ne zamenjajte tečaja vrat.

Za naprave z blažilniki za zapiranje vrat veljajo razdelki:

- ☐ Za naprave z blažilniki za zapiranje vrat
- ☐ Za vse naprave

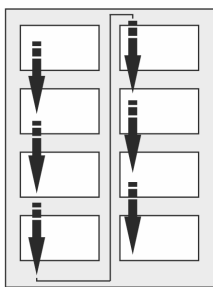


Fig. 6

Upoštevajte smer branja.

3.6.1 Snemanje blažilnika za zapiranje vrat

Za aparate z blažilniki za zapiranje vrat:

- Odprite vrata.

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi izvijača!

Če poškodujete tesnilo vrat, se vrata ne zapirajo pravilno in hlajenje ni več zadostno.

- Izvijač previdno uporabite kot pomožno sredstvo.
- Ne poškodujte tesnila vrat z izvijačem.

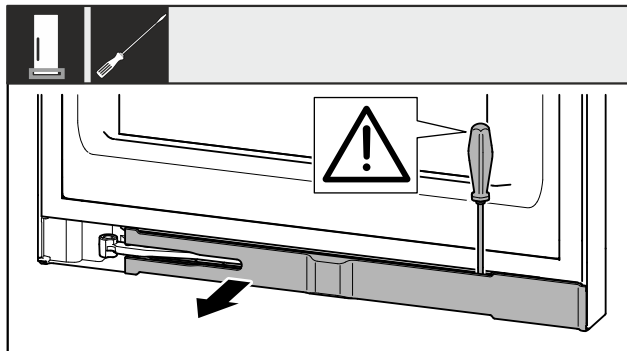


Fig. 7

- Snemite obrobo s ploščatim izvijačem.
- Odstranite zaslonko.



POZOR

Nevarnost stiska zaradi zgibnega dela, ki se zapre!

- Zatakните varovalo.

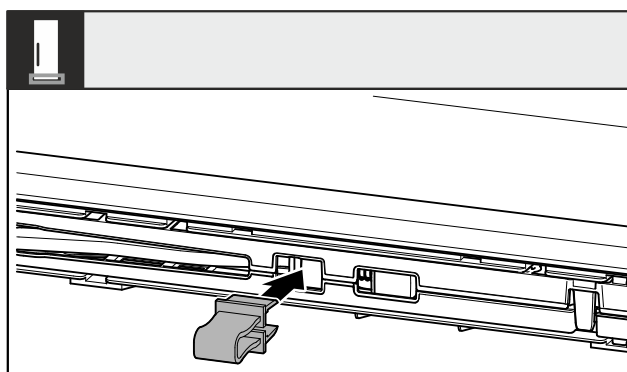


Fig. 8

- Varovalo zatakните v odprtino.

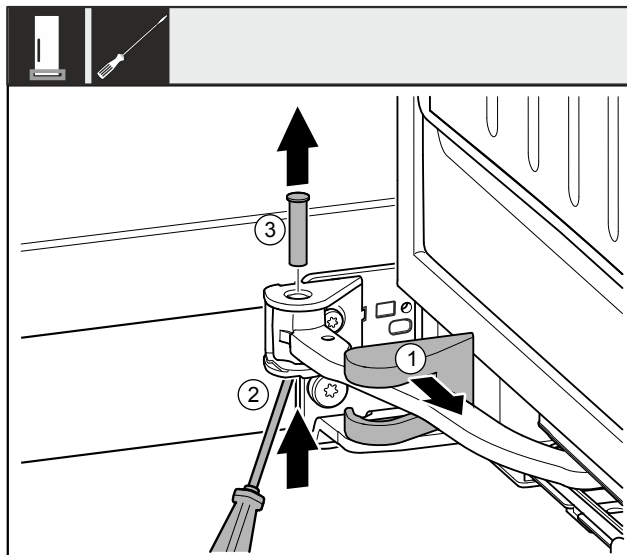


Fig. 9

- Snemite pokrov ležajnega podstavka Fig. 9 (1) in ga zamaknite vzdolž zgibnega dela.
- Sornik Fig. 9 (2) z izvijačem dvignite od spodaj.
- Sornike Fig. 9 (3) izvlecite ven od zgoraj.

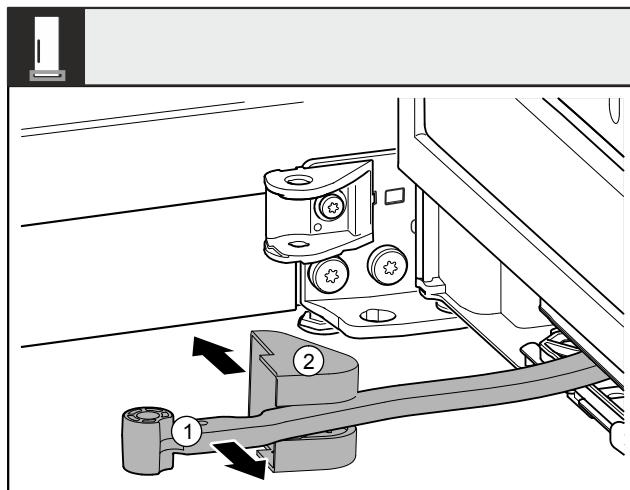


Fig. 10

- Zavrtite zgibni del Fig. 10 (1) v smeri vrat.
- Odstranite pokrov ležajnega podstavka Fig. 10 (2).

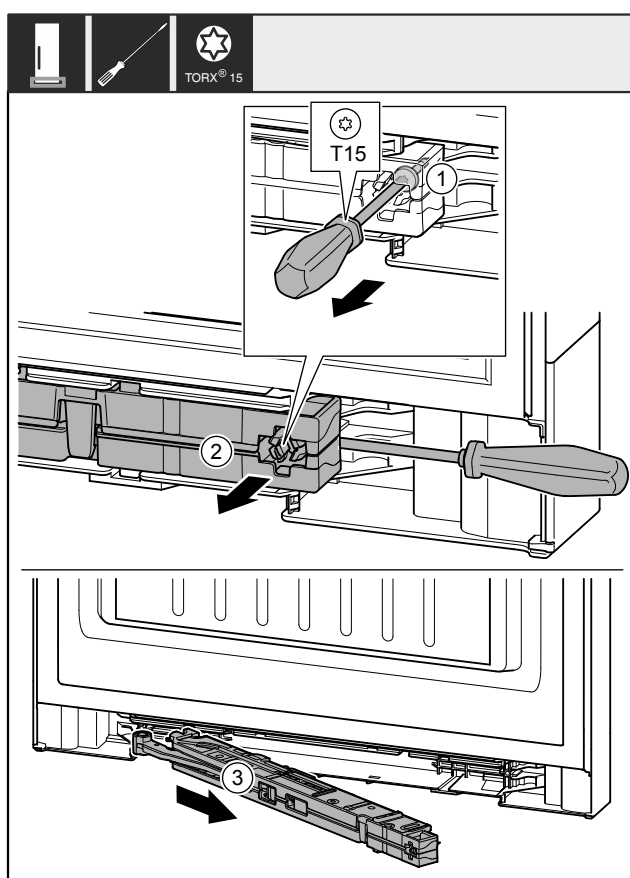


Fig. 11

- Odvijte vijak Fig. 11 (1) na enoti blažilnika za zapiranje vrat z izvijačem pribl. 14 mm.
- Dvignite enoto blažilnikov Fig. 11 (2) na strani ročaja z izvijačem v smeri naprej.
- Izvlecite enoto blažilnikov Fig. 11 (3).

Pri 700 mm in 750 mm širokih napravah odstranite prilagodilnik.*

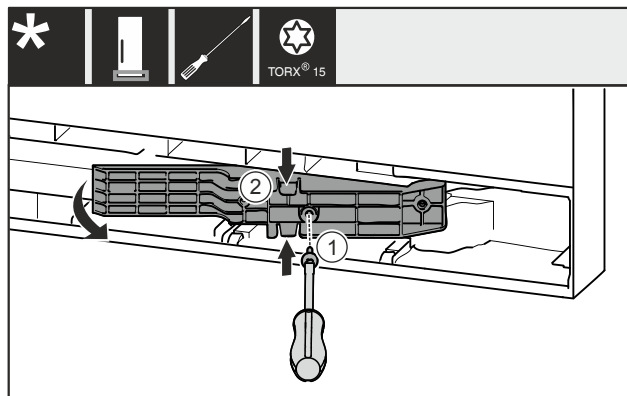


Fig. 12 *

- Odstranite vijak Fig. 12 (1)*
- Potisnite prilagodilnik Fig. 12 (2) zgoraj in spodaj rahlo skupaj in odstranite.*

3.6.2 Odstranite pokrove*

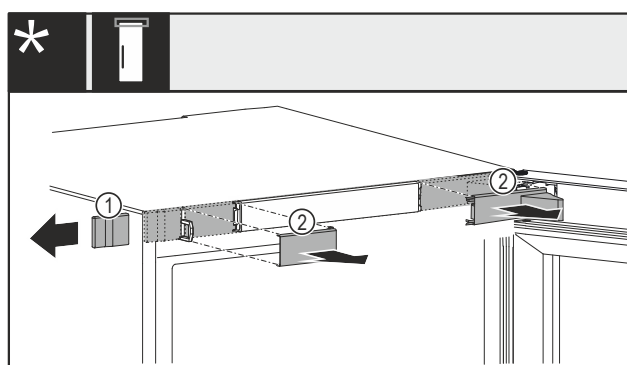


Fig. 13 Z mehansko ali električno ključavnico*

- Pokrov Fig. 13 (1) previdno odstranite na stran.*
- Pokrove Fig. 13 (2) previdno odstranite v smeri naprej.*

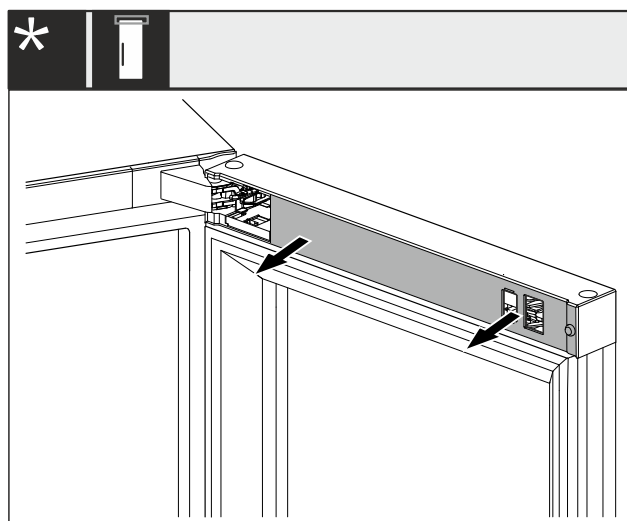


Fig. 14 Z električno ključavnico*

- Pokrov na odprtinah primite in odklopite.*

Postavitev in priključitev

3.6.3 Prestavljanje magnetnega vrata

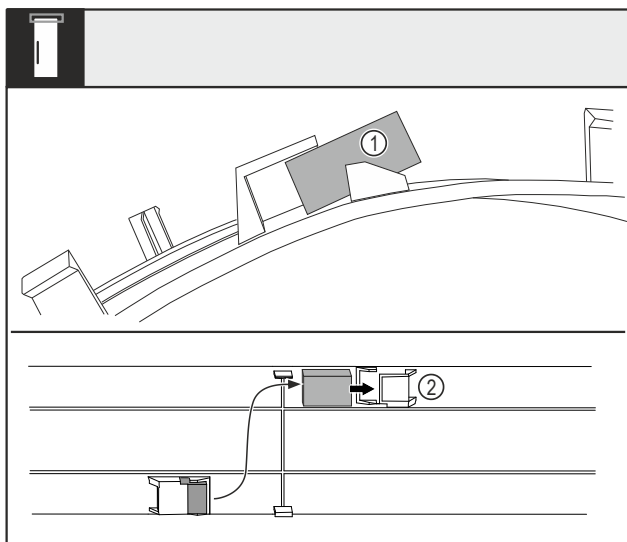


Fig. 15

- ▶ Upognite pokrov in magnetno vrata Fig. 15 (1) odstranite iz vtičnice.
- ▶ Vstavite magnetno vrata v drugo vtičnico Fig. 15 (2).

3.6.4 Prekinitev kableske povezave

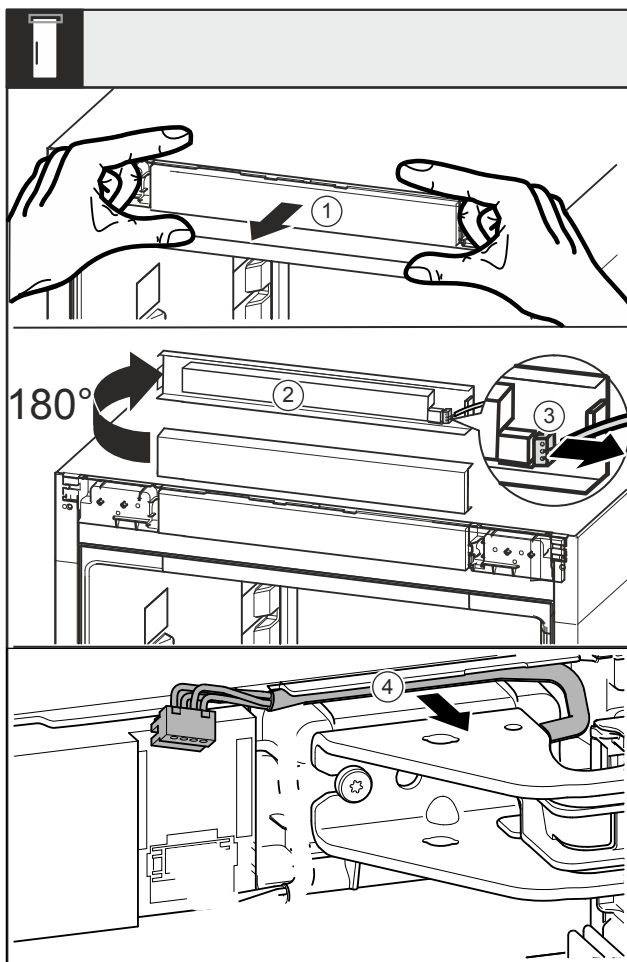


Fig. 16

- ▶ Zaslonko Fig. 16 (1) previdno ločite v smeri naprej.
- ▶ Zaslonko Fig. 16 (2) obrnite navzgor za 180°.
- ▶ Zaskočni nastavek na vtiču Fig. 16 (3) potisnite nazaj in vtič previdno izvlecite.
- ▶ Kabel Fig. 16 (4) prek ležajnega podstavka ločite od vodila.

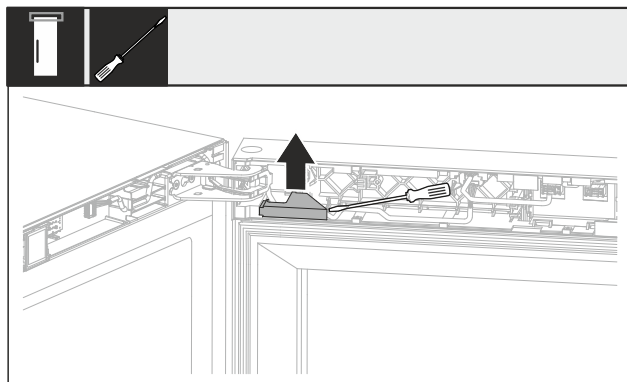


Fig. 17

- ▶ S ploščatim izvijačem dvignite pokrov kabla in ga izvlecite.

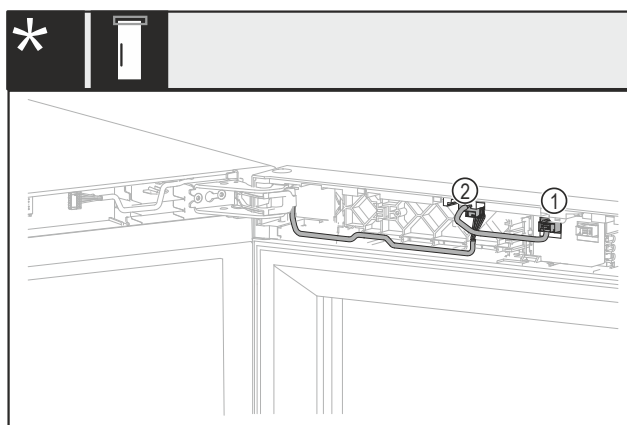


Fig. 18 Brez ključavnice ali z mehansko ključavnico*

- ▶ Vtič Fig. 18 (1) izvlecite ven.*
- ▶ Vtič Fig. 18 (2) izvlecite ven.*

3.6.5 Snemanje vrata



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi težkih vrat!

- ▶ Dvignite vrata samo, če sta na voljo dve osebi.

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi izvijača!

Če poškodujete tesnilo vrat, se vrata ne zapirajo pravilno in hlajenje ni več zadostno.

- ▶ Izvijač previdno uporabite kot pomožno sredstvo.
- ▶ Ne poškodujte tesnila vrat z izvijačem.



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi izpada vrat!

Ko popolnoma odstranite sornike vrat, lahko vrata padejo ven, pri čemer se poškodujete.

- ▶ Primite vrata, preden odstranite sornike.

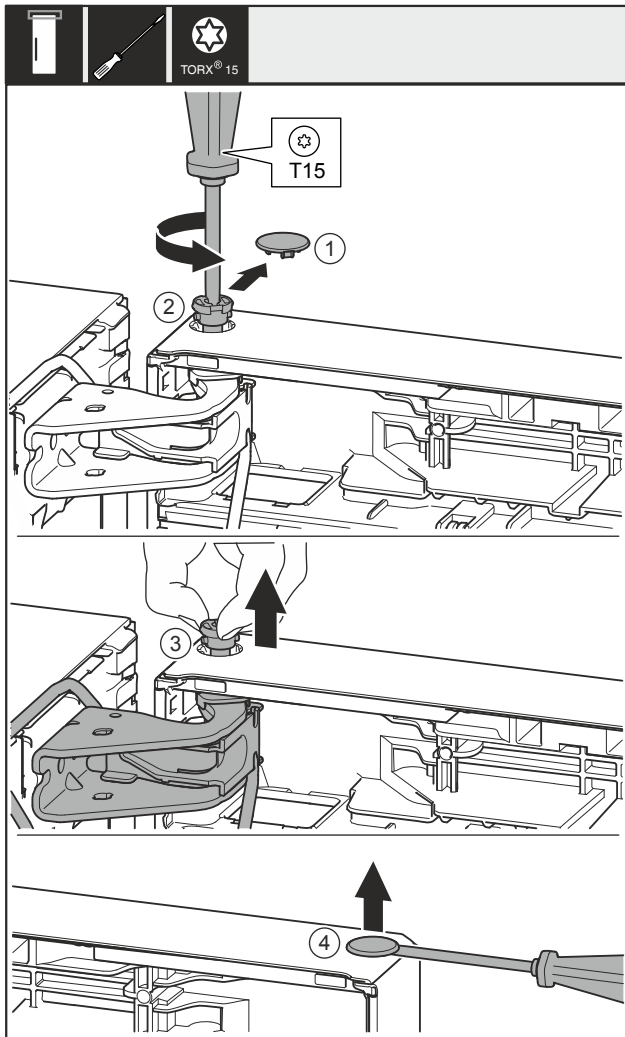


Fig. 19

- Dvignite vrata in jih postavite na stran.

3.6.6 Prestavljanje mehanske ključavnice*

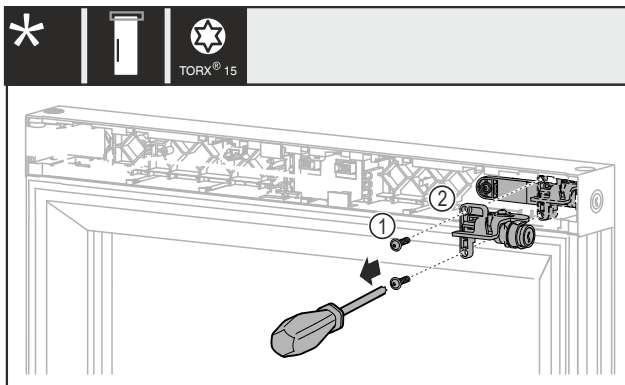


Fig. 20

- Odstranite vijake Fig. 20 (1).
- Snemite mehansko ključavnico Fig. 20 (2).

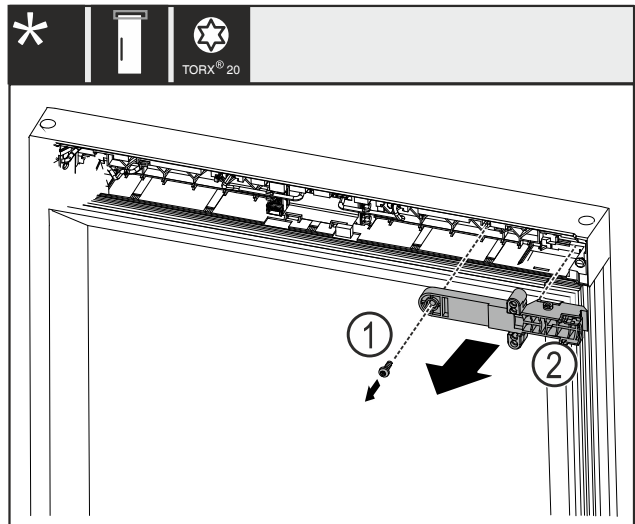


Fig. 21

- Odstranite vijak Fig. 21 (1).
- Snemite držalni element ključavnice Fig. 21 (2).

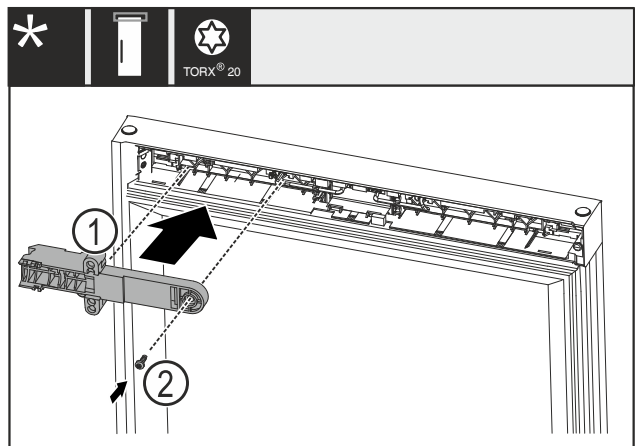


Fig. 22

- Držalni element ključavnice Fig. 26 (1) obrnite za 180° in ga prestavite na nasprotno stran.
- Držalni element ključavnice Fig. 26 (1) pritrdite z vijakom Fig. 26 (2).

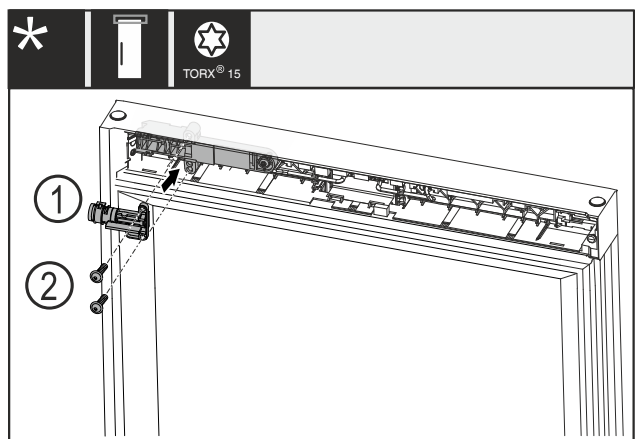


Fig. 23

- Mehansko ključavnico Fig. 23 (1) obrnite za 180° in jo montirajte na nasprotno stran.
- Pritrdite mehansko ključavnico Fig. 23 (1) z vijaki Fig. 23 (2).

Postavitev in priključitev

3.6.7 Prestavljanje daljinskega zaklepnega elementa*

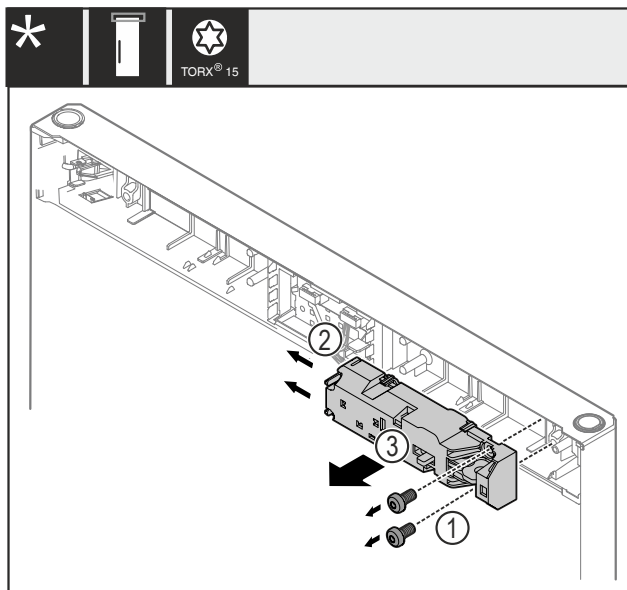


Fig. 24

- ▶ Odstranite vijake Fig. 24 (1).
- ▶ Zaklepni zatič Fig. 24 (2) potisnite v stran in snemite daljinsko ključavnico Fig. 24 (3).

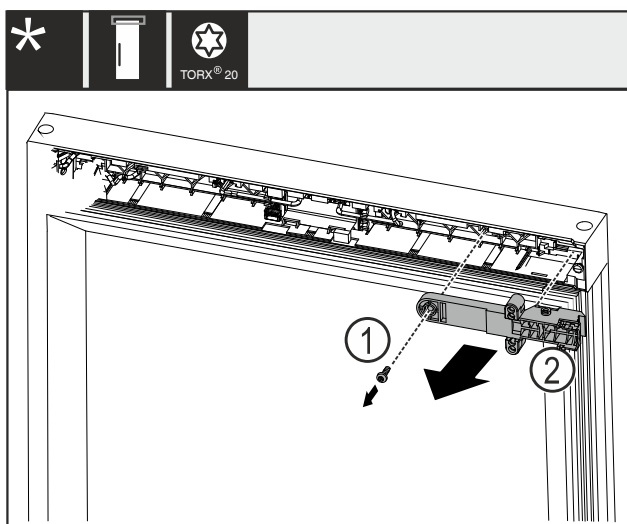


Fig. 25

- ▶ Odstranite vijak Fig. 25 (1).
- ▶ Snemite držalni element ključavnice Fig. 25 (2).

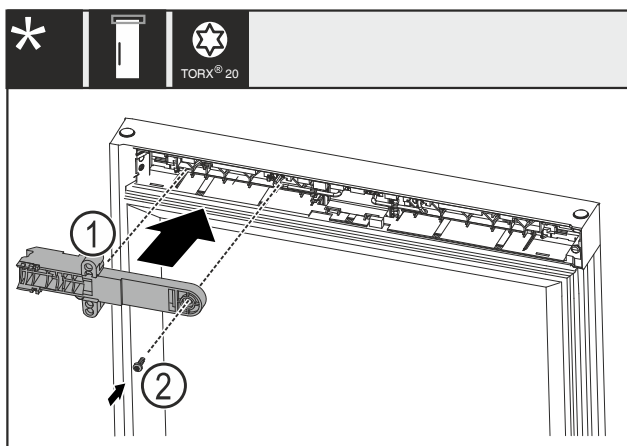


Fig. 26

- ▶ Držalni element ključavnice Fig. 26 (1) obrnite za 180° in ga prestavite na nasprotno stran.
- ▶ Držalni element ključavnice Fig. 26 (1) pritrdite z vijakom Fig. 26 (2).

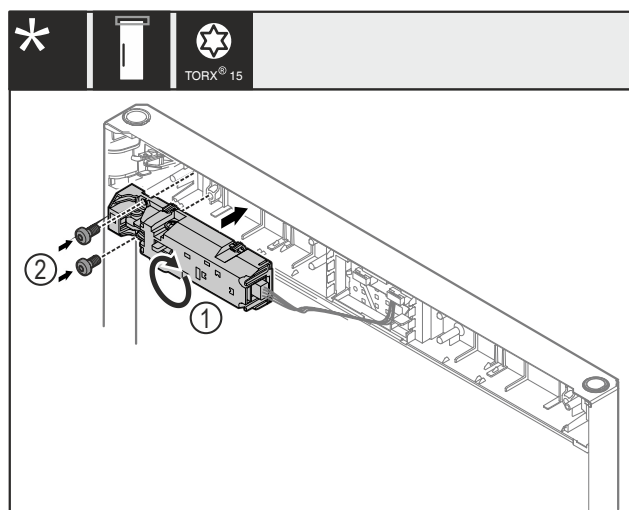


Fig. 27

- ▶ Daljinsko ključavnico Fig. 27 (1) obrnite za 180° in jo montirajte na nasprotno stran.
- ▶ Pritrdite oddaljeno ključavnico Fig. 27 (1) z vijaki Fig. 27 (2).

3.6.8 Prestavljanje zgornjih ležajnih delov



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi padajočih vrat!

Če ležajni deli niso dovolj trdno priviti, lahko vrata padejo ven. To lahko povzroči hude telesne poškodbe. Poleg tega se vrata morda ne bodo zapirala, tako da aparat ne bo pravilno hladil.

- ▶ Ležajne podstavke/ležajne sornike trdno privijte s 4 Nm.
- ▶ Preverite vse vijake, po potrebi jih pritegnite.

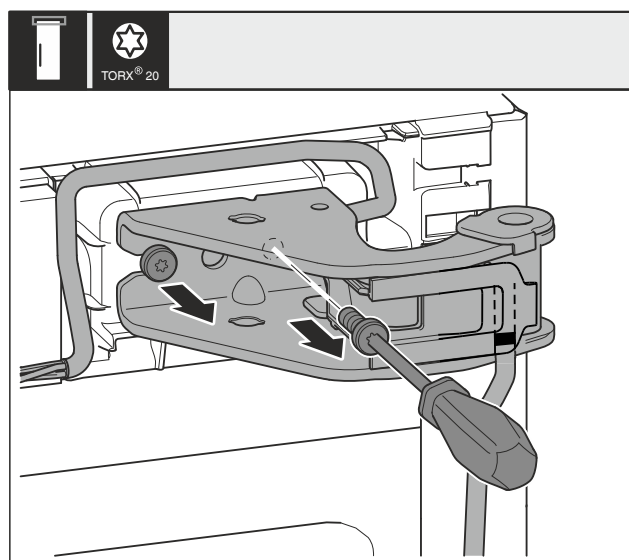


Fig. 28

- ▶ Z izvijačem odvijte ven oba vijaka.
- ▶ Dvignite in odstranite ležajni podstavek in kabel.

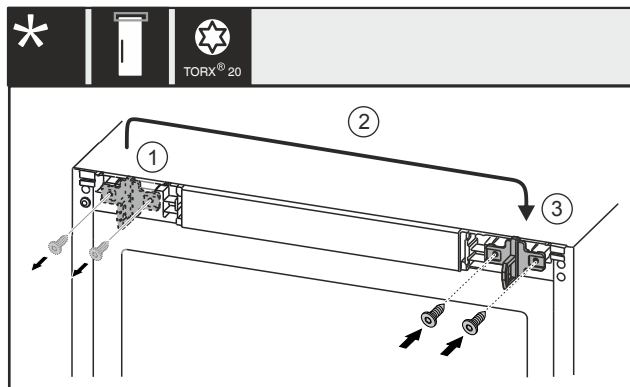


Fig. 29 z električno ključavnico*

- Z izvijačem odvijte vijake Fig. 29 (1)*
- Prestavite zaporno kljuko Fig. 29 (2) na nasprotno stran.*
- Nastavite vijake Fig. 29 (3) z izvijačem in jih zategnite.*

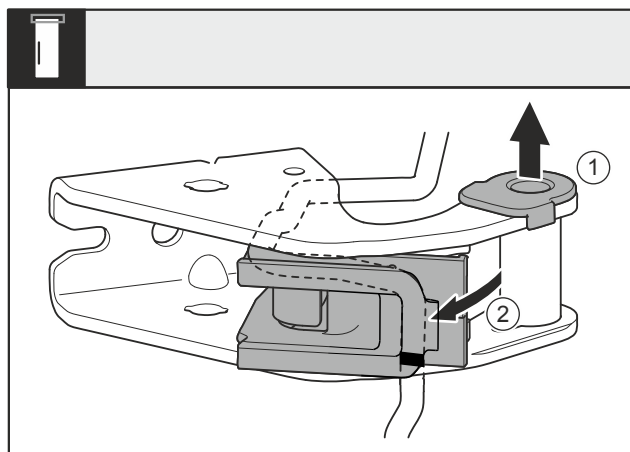


Fig. 30

- Izvlecite ležajno pušo Fig. 30 (1) iz vodila.
- Obrnite držalo kabla Fig. 30 (2) navzven.

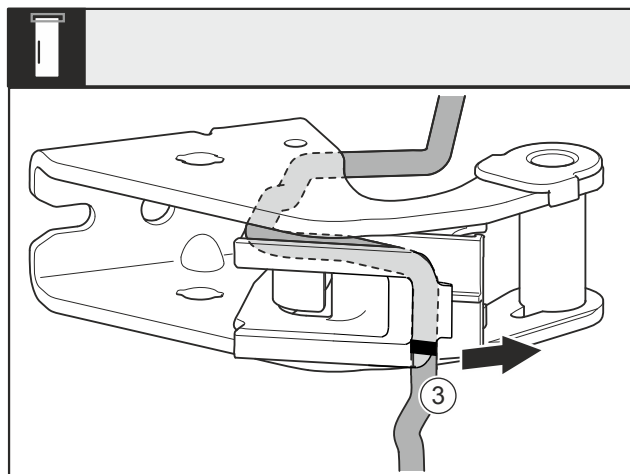


Fig. 31

- Kabel skupaj z držalom kabla Fig. 31 (3) odstranite z ležajnega podstavka.

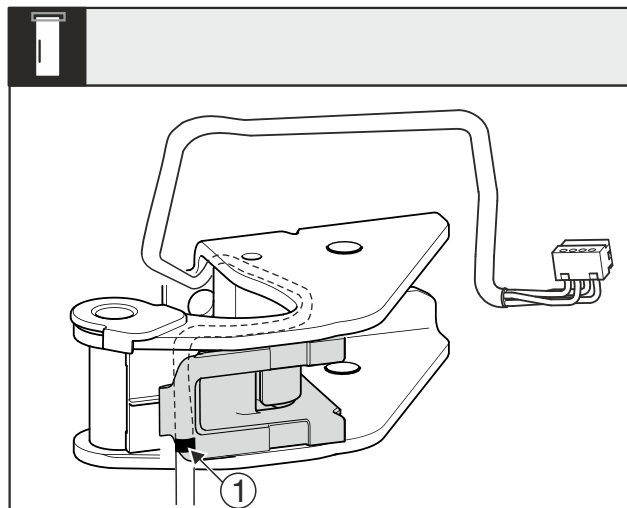


Fig. 32

- Kabel vstavite zrcalno v zgornji utor držala kabla.
- Sredinska oznaka Fig. 32 (1) naj bo pri tem na robu držala kabla.
- Držalo kabla obrnite navznoter.

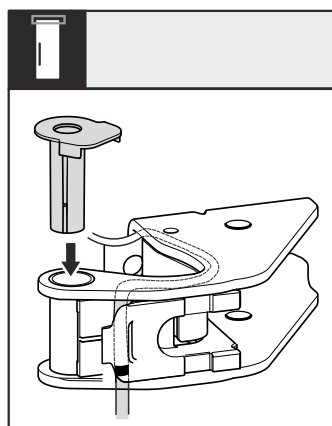


Fig. 33

- Ležajno dozo vstavite z druge strani in pazite, da se zaskoči.

OBVESTILO

Nevarnost ukleščenja kablov!

- Pazite na oznako, medtem ko polagate kabel. Konec kabla z dvojno oznako morate položiti v končnik vrat.

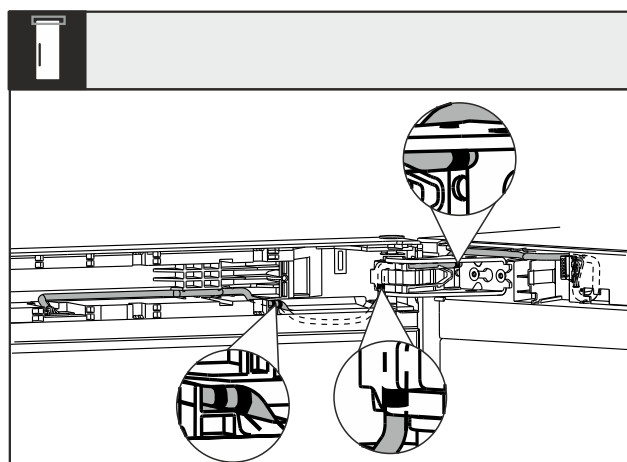


Fig. 34

Po prestavitvi mora biti kabel položen tako, kot je prikazano na sliki.

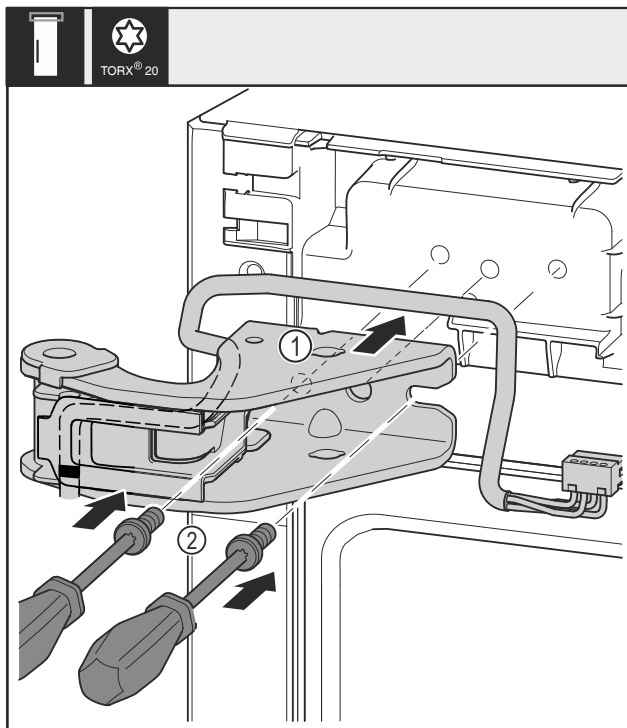


Fig. 35

- Pristavite zgornji ležajni podstavek Fig. 35 (1).
- Vstavite vijake Fig. 35 (2) z izvijačem in jih zategnite.

3.6.9 Prestavljanje spodnjih ležajnih delov



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi padajočih vrat!

Če ležajni deli niso dovolj trdno priviti, lahko vrata padejo ven. To lahko povzroči hude telesne poškodbe. Poleg tega se vrata morda ne bodo zapirala, tako da aparat ne bo pravilno hladil.

- Ležajne podstavke/ležajne sornike trdno privijte s 4 Nm.
- Preverite vse vijake, po potrebi jih pritegnite.

Za aparate z blažilniki za zapiranje vrat:

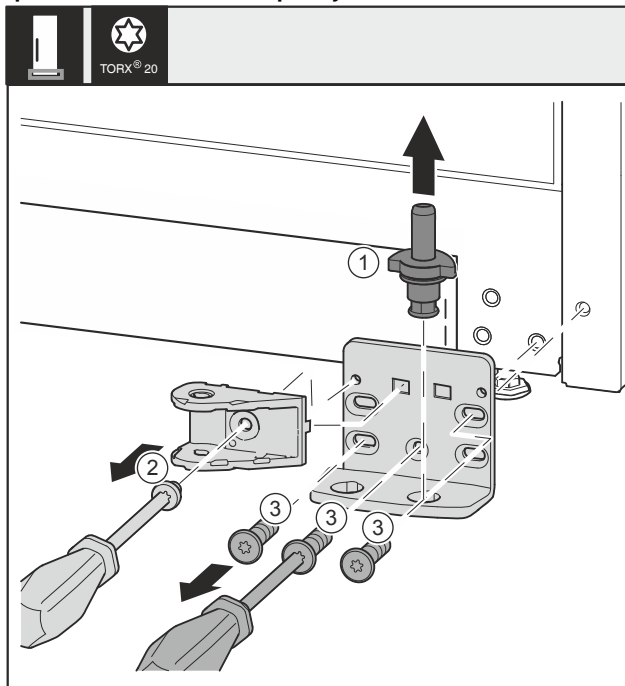


Fig. 36

- Ležajni sornik Fig. 36 (1) v celoti izvalcite v smeri navzgor.

- Odvijte vijak Fig. 36 (2) z izvijačem in snemite spoj blažilnika za zapiranje vrat.
- Odvijte vijake Fig. 36 (3) z izvijačem in snemite ležajni podstavek.

Za vse naprave:

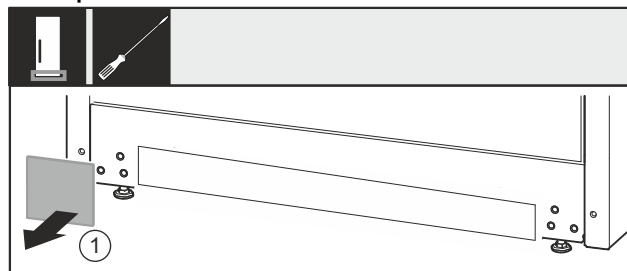


Fig. 37

- Snemite pokrov Fig. 37 (1).

Za aparate z blažilniki za zapiranje vrat:

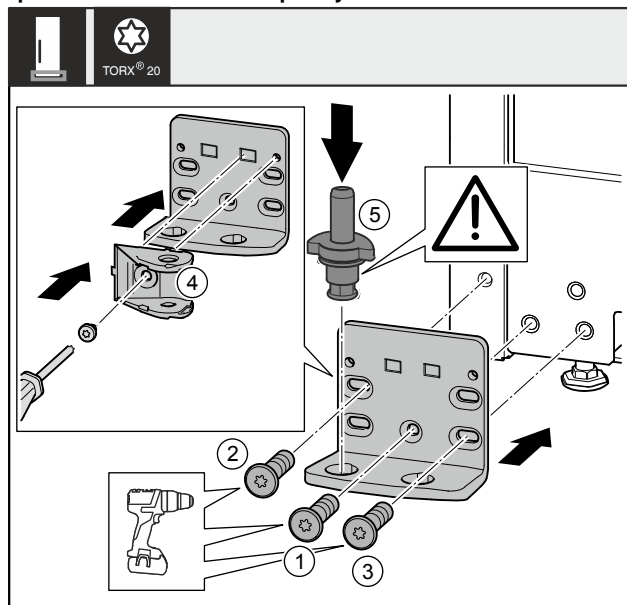


Fig. 38

- Ležajni podstavek namestite na drugo stran in ga po s pomočjo izvijača. Pričnite z vijakom Fig. 38 (1) spodaj na sredini.
- Privijte vijak Fig. 38 (2) in vijak Fig. 38 (3).
- Spoj blažilnika za zapiranje vrat Fig. 38 (4) obrnite za 180°. Privijte ležajni podstavek na drugi strani z izvijačem.
- Vstavite ležajni sornik Fig. 38 (5) do konca. Pri tem pazite na to, da je zaskočni zapah obrnjen nazaj.

Za vse naprave:

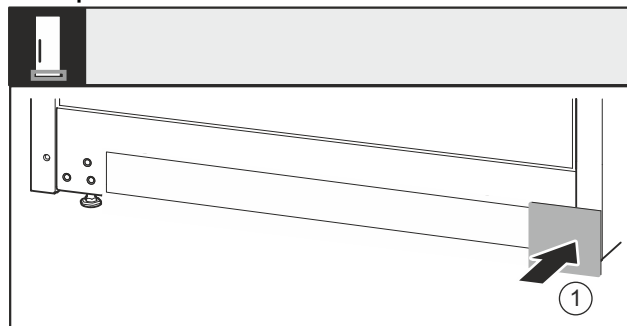


Fig. 39

- Pokrov Fig. 39 (1) ponovno namestite na drugi strani.

3.6.10 Prestavljanje ročajev*

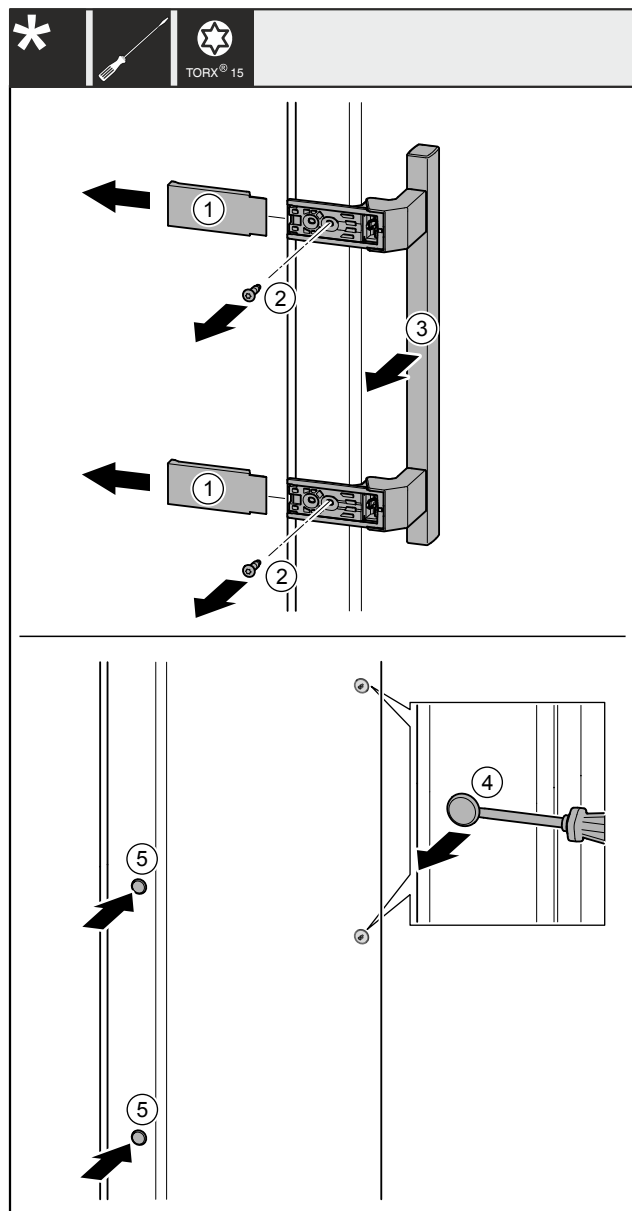


Fig. 40

- Snemite pokrove Fig. 40 (1).
- Izvijte vijake Fig. 40 (2) z izvijačem.
- Snemite ročaj Fig. 40 (3).
- Previdno dvignite stranski čep Fig. 40 (4) s ploščatim izvijačem in ga izvlecite.
- Vstavite čep Fig. 40 (5) nazaj na drugi strani.

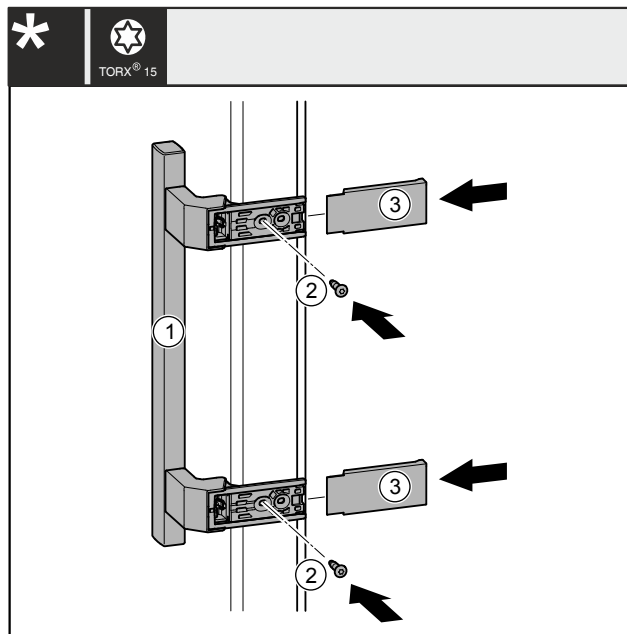


Fig. 41

- Namestite ročaj Fig. 41 (1) na nasprotno stran.
- Luknje za vijake morajo biti točno ena nad drugo.
- Zategnite vijake Fig. 41 (2) z izvijačem.
- Namestite pokrove Fig. 41 (3) stransko, tako da se zaskoči.
- Pokrovi so montirani.

3.6.11 Montaža vrat spodaj

Za aparate z blažilniki za zapiranje vrat:

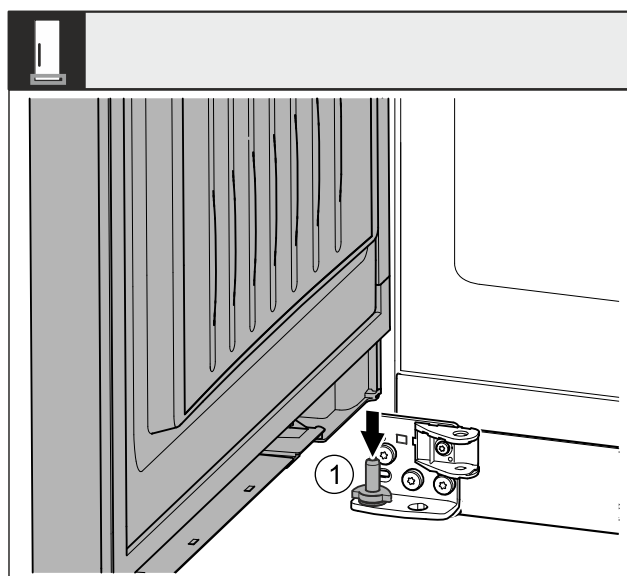


Fig. 42

- Vrata od zgoraj nasadite na spodnji ležajni sornik Fig. 42 (1).

3.6.12 Montaža vrat zgoraj

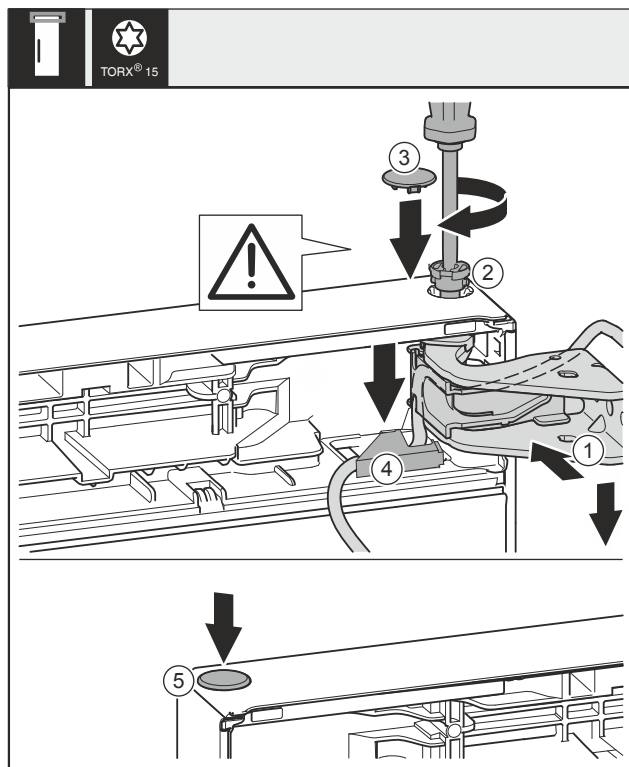


Fig. 43

- ▶ Vrata zgoraj naravnajte na odprtino v ležajnem podstavku Fig. 43 (1).
- ▶ Vstavite sornik Fig. 43 (2) in ga zategnite z izvijačem.
- ▶ Montirajte varovalni pokrov za varovanje vrat: Vstavite varovalni pokrov Fig. 43 (3) in preverite, če se nalega na vrata. Sicer popolnoma vstavite sornike.

OBVESTILO

Ukleščenje kabla!

- ▶ Oznaka kabla mora biti nameščena na sredini držala. Spona mora biti obrnjena z daljšo odprtino naprej.
- ▶ Vstavite pokrov Fig. 43 (4) in ga potisnite navzdol, da se zaskoči.
- ▶ Vstavite čep Fig. 43 (5).

3.6.13 Montaža kableske povezave

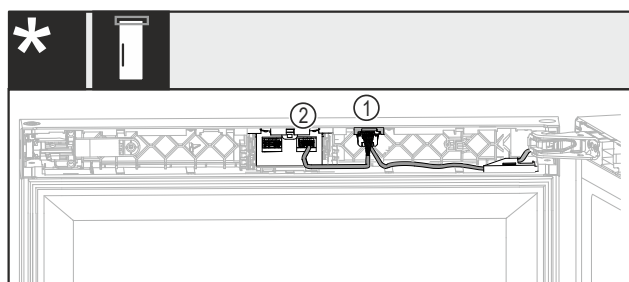


Fig. 44 Brez ključavnice ali z mehansko ključavnico*

- ▶ Potisnite vtič z obema kabloma Fig. 44 (1) v vodilo.*
- ▶ Vtič s kablom Fig. 44 (2) zaskočite v desno vtičnico.*

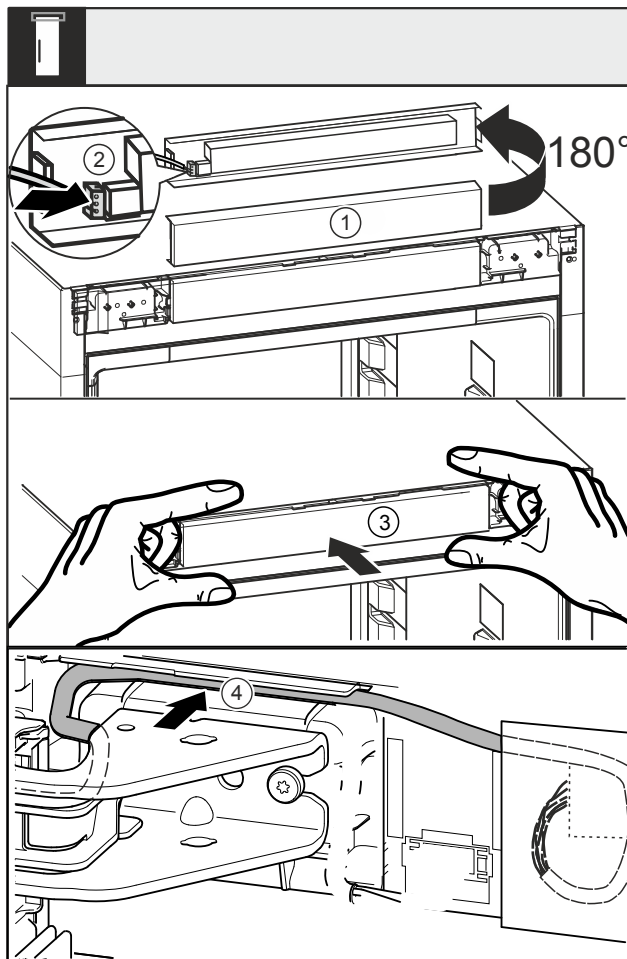


Fig. 45

- ▶ Obrnite zaslonko Fig. 45 (1) navzgor za 180°.
- ▶ Zataknite vtič Fig. 45 (2) v zaslonko upravljalne plošče.
- ▶ Zaslonko Fig. 45 (3) znova zataknete na napravi.
- ▶ Kabel previdno položite v vodilo Fig. 45 (4) nad zgornjim ležajnim podstavkom.
- ▶ Preostalo dolžino kabla po potrebi položite kot zanko.

3.6.14 Izravnavna vrat



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi padajočih vrat!
Če ležajni deli niso dovolj trdno priviti, lahko vrata padejo ven. To lahko povzroči hude telesne poškodbe. Poleg tega se vrata morda ne bodo zapirala, tako da aparat ne bo pravilno hladil.

- ▶ Ležajne podstavke trdno privijte s 4 Nm.
- ▶ Preverite vse vijake, po potrebi jih pritegnite.
- ▶ Vrata po potrebi s pomočjo obeh vzdolžnih lukenj v ležajnem podstavku spodaj poravnajte z ohišjem naprave. V ta namen srednji vijak v ležajnem podstavku spodaj izvijte s priloženim orodjem T20. Z orodjem T20 ali z izvijačem T20 nekoliko odvijte ostale vijake in jih naravnajte s pomočjo vzdolžnih lukenj.
- ▶ Podprite vrata: Z viličastim ključem SW10 odvijte nastavljivo nogo na ležajnem podstavku spodaj, da slednja trdno stoji na tleh, nato jo odvijte še za 90°.

3.6.15 Namestitev pokrovov

Za naprave s ključavnico:

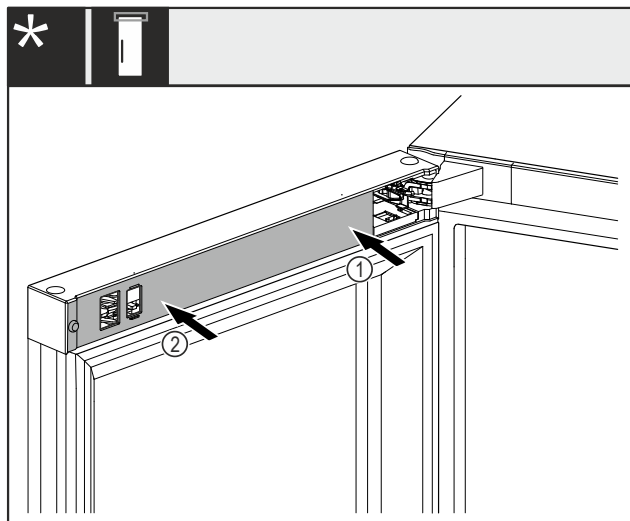


Fig. 46

Vrata so odprta za 90°.

- Pokrov Fig. 46 (1) najprej namestite na stran ležajnega nastavka in ga zaskočite.
- Pokrov Fig. 46 (2) namestite in zaskočite na zunanji strani.

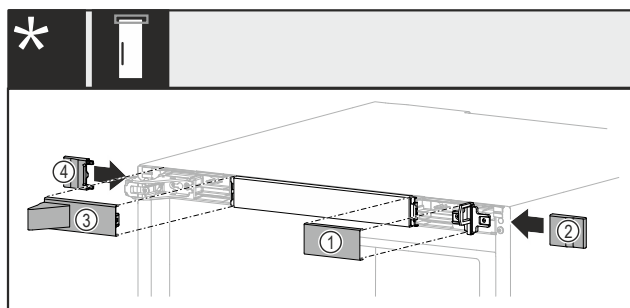


Fig. 47

- Pokrove namestite v prikazanem vrstnem redu.

3.6.16 Montaža blažilnikov za zapiranje vrat

Pri 700 mm in 750 mm širokih napravah montirajte prilagodilnik.*

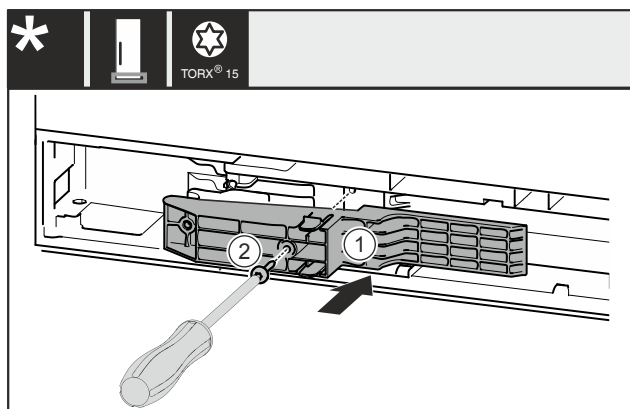


Fig. 48 *

- Vstavite prilagodilnik Fig. 48 (1) na strani z ročajem v odprtino.*
- Zategnite vijak Fig. 48 (2) z izvijačem.*

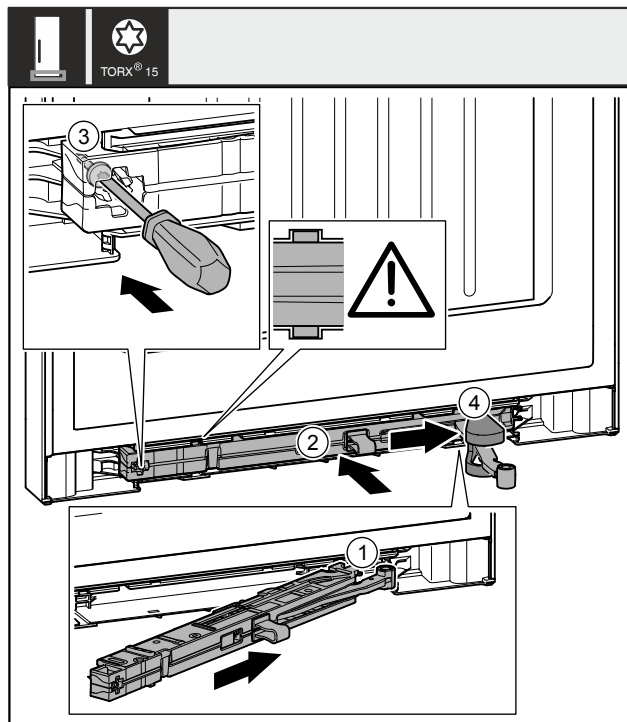


Fig. 49

- Enoto blažilnikov za zapiranje vrat Fig. 49 (1) na strani ležajnega podstavka potisnite v odprtino do konca.
- Potisnite enoto blažilnikov za zapiranje vrat Fig. 49 (2) do konca v odprtino.
- Enota je pravilno nameščena, ko rebro enote blažilcev za zapiranje vrat leži v vodilu.
- Zategnite vijak Fig. 49 (3) z izvijačem.
- Potisnite pokrov Fig. 49 (4) prek zgibnega dela.

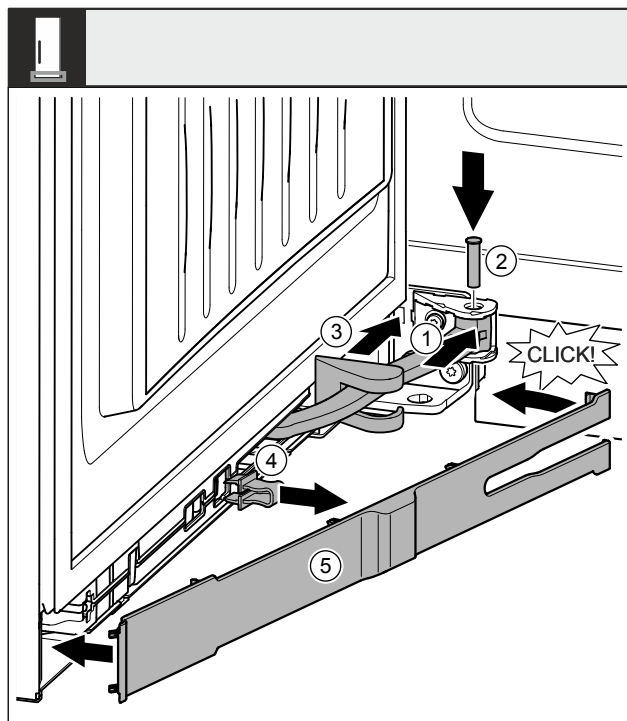


Fig. 50

Vrata so odprta za 90°.

- Zavrtite zgibni del Fig. 50 (1) v vpetju.
- Z izvijačem vstavite sornik Fig. 50 (2) v vpetje in zgibni del. Pri tem pazite, da zaskočni zapah pravilno sedi v utoru.
- Potisnite pokrov ležajnega podstavka Fig. 50 (3) vzdolž zgibnega dela in ga montirajte nad vpetjem.
- Snemite varovalo Fig. 50 (4).

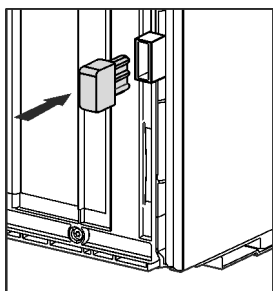
Postavitev in priključitev

- ▶ Namestite zaslonko *Fig. 50 (5)* na strani ročaja in jo obrnite navznoter.
- ▶ Zaslonka je zatakajena.
- ▶ Zaprite vrata.

3.7 Montaža stenskih distančnikov*

S stenskim distančnikom bo vaša naprava dosegla deklarirano porabo energije in pri visoki vlagi okolice ne bo nastajal kondenzat. Če ne uporabite stenskih distančnikov, je naprava popolnoma funkcionalna, vendar ima nekoliko višjo porabo energije.

Če uporabite stenske distančnike, se globina naprave poveča za pribl. 15 mm.*



- ▶ Naprava s priloženimi stenskimi distančniki: Stenska distančnika vstavite na hrbtni strani aparata levo in desno spodaj.

3.8 Postavitev aparata



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi težkega aparata!

- ▶ Aparat naj do mesta postavitve prenašata dve osebi.



POZOR

Nevarnost osebnih in materialnih poškodb!*

Vrata se lahko zadenejo ob steno in se tako poškodujejo. Pri steklenih vratih lahko poškodovano steklo povzroči poškodbe!

- ▶ Vrata zavarujte pred udarjanjem ob steno. Na steno namestite omejilnik za vrata, npr. iz filca.
- ▶ Omejevalnik odpiranja vrat na 90° lahko naročite tudi naknadno pri naši službi za stranke.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi kratkega stika!

- ▶ Pred postavitvijo aparata: Napeljave omrežnega priključka ne prepogibajte, ne stiskajte in ne poškodujte.
- ▶ Aparata ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.



OPOZORILO

Nevarnost požara in poškodb!

- ▶ Aparatov, ki oddajajo toploto, npr. mikrovalovnih pečic, opekačev itd., ne postavljajte na aparat!

Zagotovite naslednje pogoje:

- ☐ Aparat premikajte le v praznem stanju.
- ☐ Aparat postavljajte samo s pomočjo drugih oseb.
- ▶ Odstranite omrežni priključni kabel iz kompleta.
- ▶ Vtičnico hladilne naprave napeljave omrežnega priključka vključite v vtič na zadnji strani aparata. Pazite na dobro namestitev vtičnice hladilne naprave.

- ▶ Električni vtič po potrebi položite s pomočjo vrvice do prosto dostopne vtičnice.

3.9 Poravnavanje aparata

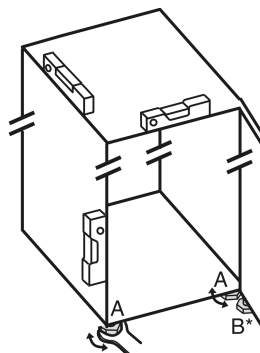


Fig. 51

- ▶ Nastavljive noge *Fig. 51 (A)* odvijajte s priloženim ključem z odprtim koncem in vodilom, dokler naprava ni trdno poravnana in vodoravna.



POZOR

Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi prevrnitve aparata!

Če dodatna nastavljiva noga na spodnjem ležajnem podstavku ne stoji pravilno na tleh, se lahko aparat prevrne. To lahko povzroči materialno škodo in telesne poškodbe.

- ▶ V skladu z navodili odvijte dodatno nastavljivo nogo na ležajnem podstavku.
- ▶ Nastavljivo nogo *Fig. 51 (B)* na ležajnem podstavku spodaj odvijajte s priloženim ključem z odprtim koncem, dokler ne stoji trdno na tleh.
- ▶ Nastavljive noge *Fig. 51 (B)* obrnite za 90°.
- ▶ Naprava je poravnana.

3.10 Po postavitvi

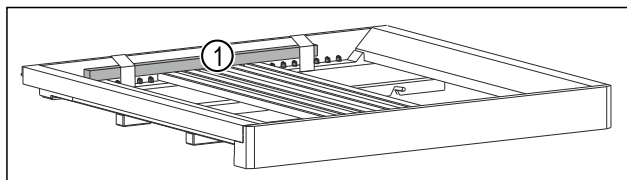


Fig. 52 *

- ▶ Odstranite leseno palico *Fig. 52 (1)*.*
- ▶ Odstranite vse dele transportnih varoval.
- ▶ Z zunanje strani ohišja aparata potegnite zaščitne folije.
- ▶ Z okrasnih letvic potegnite zaščitne folije.*
- ▶ Snemite zaščitne folije s hrbtne strani iz legiranega jekla.*
- ▶ Očistite aparat. (glejte navodila za uporabo)
- ▶ Zabeležite tip (model, številko), oznako aparata, številko aparata/serijsko številko, datum nakupa in naslov trgovca.

3.11 Integracija naprave v kuhinjsko enoto

Napravo lahko integrirate v kuhinjsko enoto. Pri tem postopku morate upoštevati naslednje pogoje postavitve:

- Če nad napravo namestite nadgradno omaro, morate upoštevati prečni prerez za prezračevanje z ustrezno globino na zadnji strani nadgradne omare.

- Če napravo postavite s tečaji v bližini stene, morate upoštevati razdaljo med stranico naprave in steno.
- Za zagotovitev popolnega odpiranja vrat mora naprava izstopati toliko, kot je debela sprednja stran. Glede na globino niše lahko naprava izstopa še bolj.

Nasvet

Pri napravah z blaženjem za zapiranje vrat je mogoče preko servisne službe naročiti komplet za omejitev kota odpiranja vrat na 90°.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi kratkega stika!

- Pred postavitvijo aparata: Napeljave omrežnega priključka ne prepogibajte, ne stiskajte in ne poškodujte.
- Aparata ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Vtičnica je lahko dostopna in ni za napravo.
- ☐ Zahteve za prezračevanje so upoštevane. (glejte 3.3 Zahteve za prezračevanje)
- ☐ Upoštevane so mere priključkov. (glejte 3.13 Priključitev aparata na električno napajanje)
- ☐ Stenski distančniki so montirani.*

3.11.1 Mere niš za naprave s prijemno odprtino*

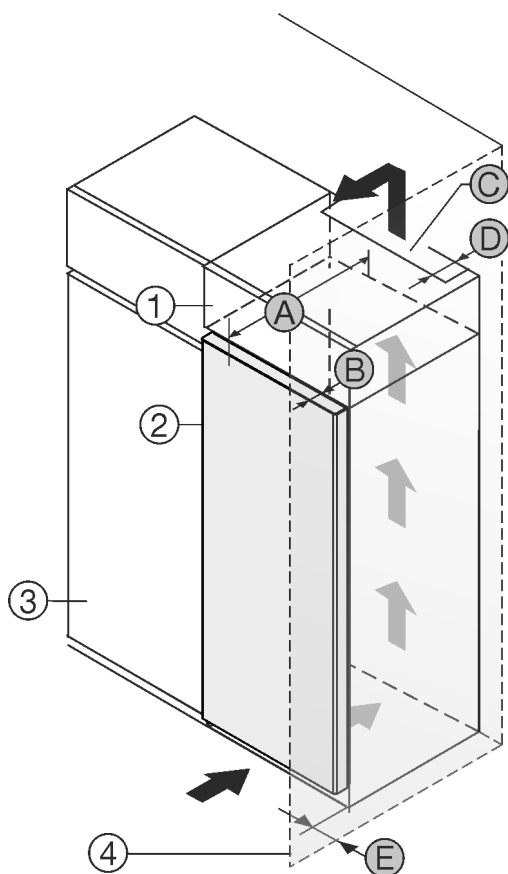


Fig. 53

- (1) Nadgradna omara
- (2) Naprava
- (3) Kuhinjska omara
- (4) Stena
- (A) Globina naprave
- (B) Globina vrat
- (C) Prerez prezračevanja
- (D) Odmik hrbtni strani naprave
- (E) Odmik do strani naprave

Naprave s prijemno odprtino:	
A	675 mm ^x

Naprave s prijemno odprtino:	
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 13 mm

Napravo z utorom za prijemanje in steklenim/kamnitim sprednjim delom:	
A	682 mm ^x
B	82 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 20 mm

^x Pri napravah s stenskimi distančniki se mera poveča za 15 mm.*

3.11.2 Mere niš za naprave z vzvodno ročico*

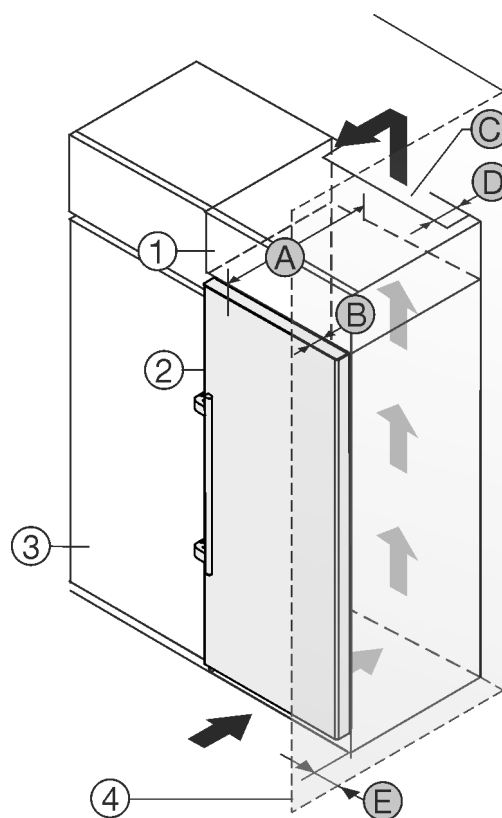


Fig. 54

- (1) Nadgradna omara
- (2) Naprava
- (3) Kuhinjska omara
- (4) Stena
- (A) Globina naprave
- (B) Globina vrat
- (C) Prerez prezračevanja
- (D) Odmik hrbtni strani naprave
- (E) Odmik do strani naprave

Naprave z vzvodno ročico:*	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

Način delovanja zaslona Touch & Swipe

Naprave z vzvodno ročico in steklenim/kamnitim sprednjim delom:*	
A	682 mm ^x
B	82 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

* Pri napravah s stenskimi distančniki se mera poveča za 15 mm.*

3.12 Odstranjevanje embalaže v odpadke



OPOZORILO

Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom in folijami!

► Otroci naj se ne igrajo z embalažnim materialom

Embalaža je izdelana iz materialov, ki se lahko predelajo:

- valoviti karton/karton
 - deli iz penastega polistirena
 - folije in vrečke iz polietilena
 - povezovalni trakovi iz polipropilena
 - leseni okvir z žebli in s ploščo iz polietilena*
- Embalažni material odnesite na mesta za sortiranje odpadkov.

3.13 Priključitev aparata na električno napajanje



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara in nevarnost poškodb zaradi poškodovane naprave ali poškodovanega omrežnega priključka!

Smrtna nevarnost in ureznine. Če se naprava ali omrežni priključek pri transportu poškodujejo, lahko pride do smrtno nevarnega električnega udara. Poleg tega se lahko na poškodovanih delih ohišja aparata urežete.

- Po transportu preverite, ali sta aparat in omrežni priključek poškodovana.
- V nobenem primeru ne zaženite aparata, če je poškodovan ali je poškodovan njegov omrežni priključek.
- Vzpostavite stik s servisno službo.

Napravo s pomočjo ločeno dostavljenega vodnika za električno omrežje priključite na električno omrežje. Vodnik za električno omrežje ima na enem koncu vtičnico za hladne naprave, na drugem pa omrežni vtič.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava in vodnik za električno omrežje nista poškodovana.
- Naprava je postavljena skladno s predpisi. (glejte 3.7 Montaža stenskih distančnikov*)
- Upoštevajte zahteve na električnem priključku.
- Mere za priključitev skladno s predpisi so znane in upoštevane.
- Omrežna napetost in frekvenca se ujemata s podatki na nazivni ploščici.
- Vtičnica je ozemljena in električno zavarovana v skladu s predpisi.
- Sprožilni tok varovalke je med 10 A in 16 A.
- Vtičnica je lahko dostopna in ni za aparatom.

OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne uporabe!

Poškodbe električnih komponent aparata.

► Uporabite izključno priloženo napeljavo za omrežni priključek.



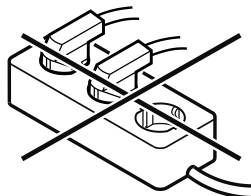
OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne priključitve!

Opekline.

Poškodbe na aparatu.

- Ne uporabljajte kableskega podaljška.
- Ne uporabljajte razdelilnikov.



OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne priključitve!

Poškodbe na aparatu.

► Aparata ne priključite na otočne razsmernike, kot npr. sončne električne sisteme in bencinske generatorje.

- Priključite napajalni vtič kabla za električno omrežje v električno napajanje. Pazite, da bo napajalni kabel dobro priključen v vtičnico.
- Na zaslonu se prikaže simbol pripravljenosti.
- Če v 60 sekundah ni nobenega dejanja: Simbol pripravljenosti zbledi ali izgine.
- Naprava je priključena. Za prvi zagon glejte naslednje poglavje v navodilih za uporabo.

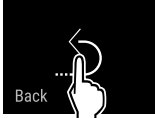
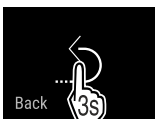
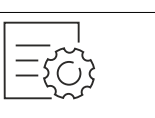
4 Način delovanja zaslona Touch & Swipe

Napravo upravljate z zaslonom Touch & Swipe. Z zaslonom Touch & Swipe (v nadaljevanju imenovan »zaslon«) izbirate funkcije naprave, tako da se jih dotaknete ali po njih podrsnete. Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.

4.1 Krmarjenje in razlaga simbolov

Na slikah se uporablja različne simbole za krmarjenje z zaslonom. Ti simboli so opisani v preglednici v nadaljevanju.

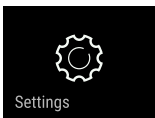
Simbol	Opis
	Na kratko se dotaknite zaslona: Aktiviranje/deaktiviranje funkcije. Potrditev izbire. Odprite podmeni.
	Zaslona z navedenim časom (npr. 3 sekunde) se dotaknite za opredeljeni čas: Aktiviranje/deaktiviranje funkcije ali vrednosti.
	Podrsajte v desno ali levo: Premaknite se po meniju.

Simbol	Opis
	Na kratko se dotaknite simbola za premik nazaj: Pomaknite se za eno raven menija nazaj.
	Zaslona za pomik nazaj se dotaknite za 3 sekunde: Pomaknite se nazaj na prikaz stanja.
	Na kratko se dotaknite simbola za premik nazaj levo zgoraj: Pomaknite se za eno raven menija nazaj.
	Puščica z uro: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja več kot 10 sekund.
	Puščica z navedbo ure: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja navedeni čas.
	Simbol »Odprite nastavitveni meni«: Premaknete se do nastavitvenega menija in odprite nastavitveni meni. Če je potrebno: V nastavitvenem meniju se pomaknite do želene funkcije. (glejte 4.2.1 Odprite nastavitveni meni)
	Odprite simbol »napredni meni«: Premaknete se do naprednega menija in odprite napredni meni. Če je potrebno: V naprednem meniju se pomaknite do želene funkcije. (glejte 4.2.2 Odprite napredni meni)
V 10 sekundah ni nobenega dejanja	Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.
Odprite vrata in jih znova zaprite.	Če odprete vrata in jih takoj zopet zaprete, se prikaz preklopi naravnost nazaj na prikaz stanja.

Opomba: Slike zaslona so prikazane z angleškimi izrazi.

4.2 Meniji

Funkcije naprave so razporejene v različne menije:

Meni	Opis
Glavni meni	Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju. Od tukaj se pomikate do najpomembnejših funkcij naprave, nastavitvenega menija in naprednega menija.
 Nastavitveni meni	Nastavitveni meni vsebuje nadaljnje funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave.

Meni	Opis
 Napredni meni	Napredni meni vsebuje posebne funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave. Dostop do razširjenega menija je zaščiteno s številčno kodo 151 .

4.2.1 Odprite nastavitveni meni

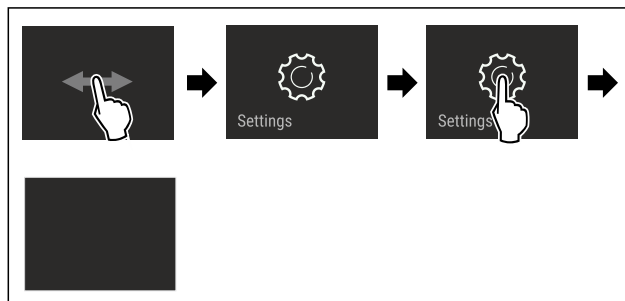


Fig. 55 Simbolična slika

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Nastavitveni meni je odprt.
- ▶ Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

4.2.2 Odprite napredni meni

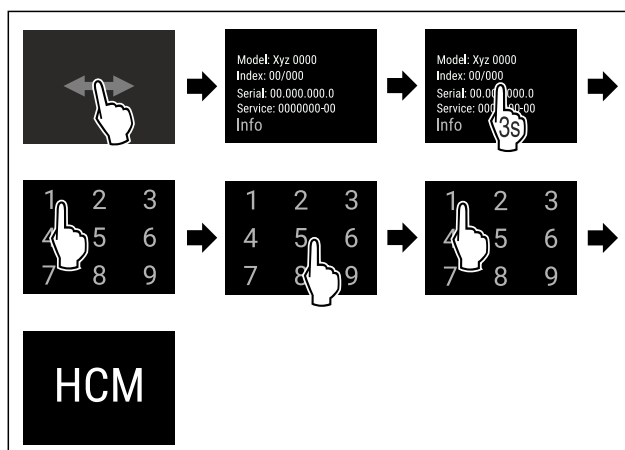


Fig. 56 Dostop s številčno kodo **151**

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Napredni meni je odprt.
- ▶ Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

4.3 Način spanja

Če se zaslona ne dotaknete 1 minuto, se preklopi način spanja. V načinu spanja je svetlost prikazovanja zatemnjena.

4.3.1 Izhod iz načina spanja

- ▶ Zaslona se na kratko dotaknete s prstom.
- ▶ Način spanja se konča.

5 Zagon

5.1 Vklop naprave (prvi zagon)

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava je postavljena in priključen.
- Vsi lepilni trakovi, samolepilne in zaščitne folije ter transportna varovala v napravi in na njej so odstranjeni.

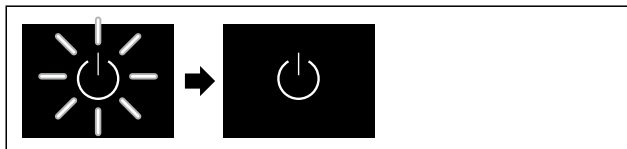


Fig. 57 Simbolična slika

- ▶ Simbol pripravljenosti utripa: Počakajte, da se postopek zagona konča.
 - ▶ Na zaslonu je prikazan simbol pripravljenosti.
- Če je bil aparat odpremljen s privzetimi nastavitvami, je treba pri prvem zagonu najprej nastaviti jezik uporabniškega vmesnika.

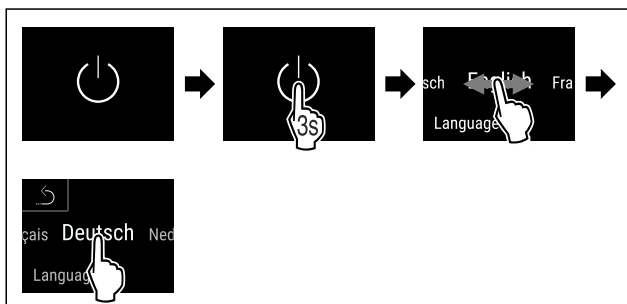


Fig. 58

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Jezik je nastavljen.

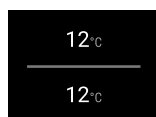


Fig. 61 Prikaz stanja

- Aparat hladi na tovarniško nastavljeni ciljni temperaturi.

6 Skladiščenje

6.1 Nasveti za shranjevanje



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi električnih naprav!

Če v prostoru za živila za svojo napravo uporabljate tudi električne naprave, lahko te povzročijo požar.

- V prostoru za živila za napravo ne uporabljajte drugih električnih naprav, razen če tega ne priporoči proizvajalec.

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- Zračne reže morajo biti vedno proste.

Upoštevaite naslednje smernice za shranjevanje:

- Tekočine hranite v zaprtih posodah.
- Odlagalne police postavite glede na zahtevano višino.
- Upoštevajte največjo polnilno obremenitev.
(glejte 11.1 Tehnični podatki)

6.2 Skice nalaganja

6.2.1 WP., 5052

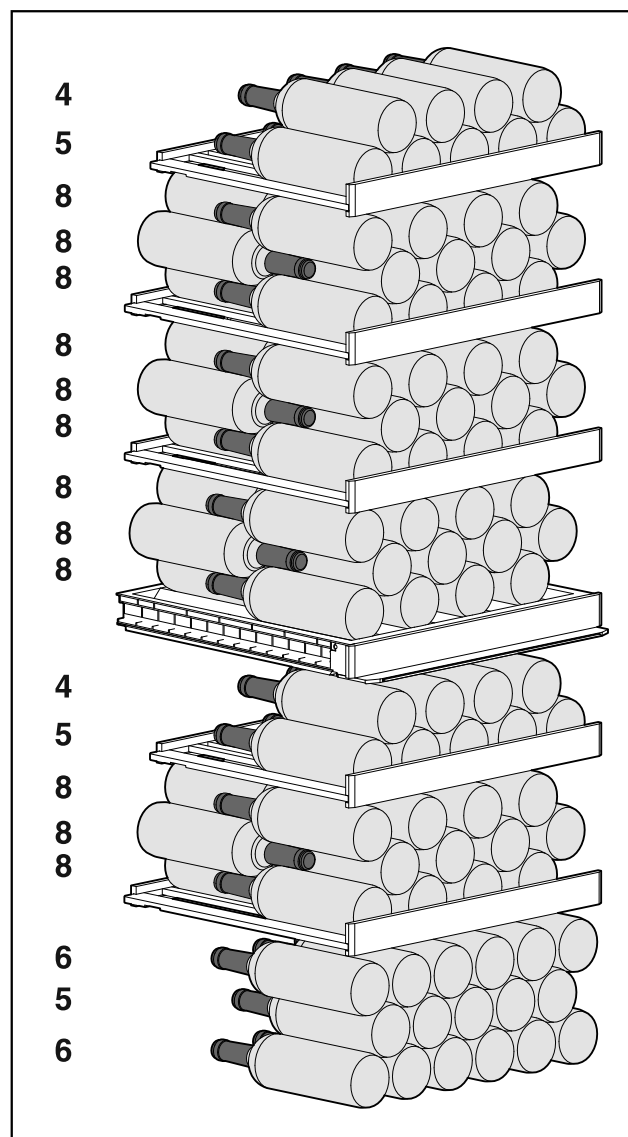


Fig. 62 Skupno 131 steklenic (za 0,75 l steklenice bordojca)

6.2.2 WP.. /WS.. 5252

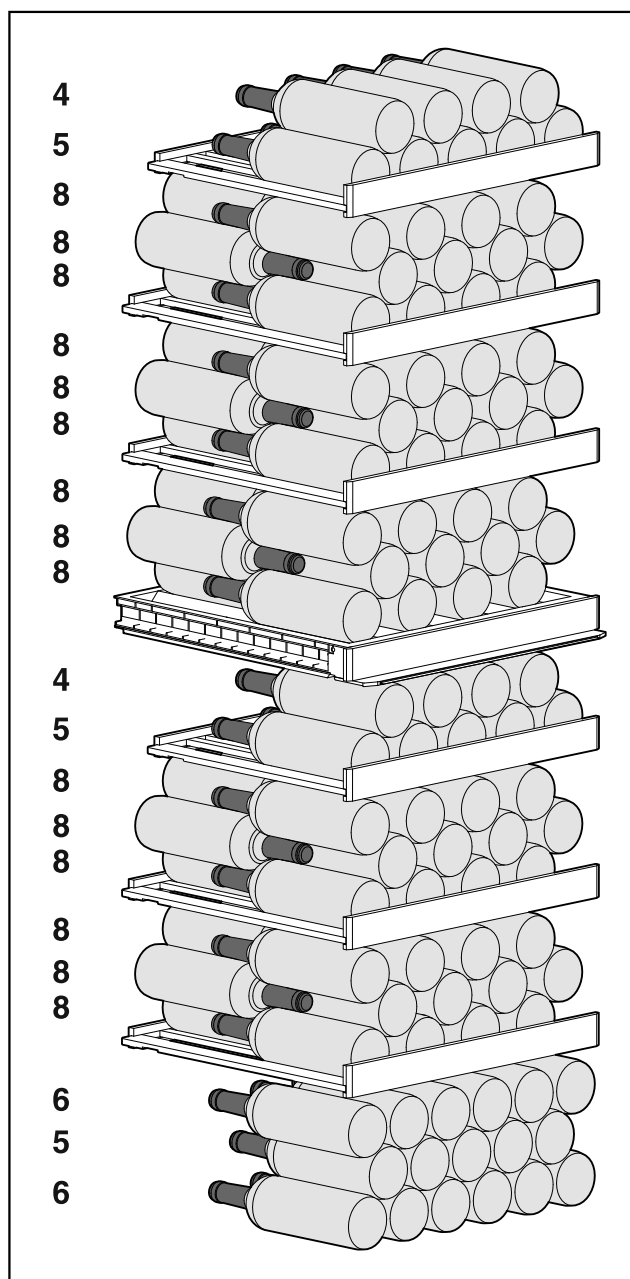


Fig. 63 Skupno 155 steklenic (za 0,75 l steklenice bordojca)

6.2.3 WP.. 5272/W5270

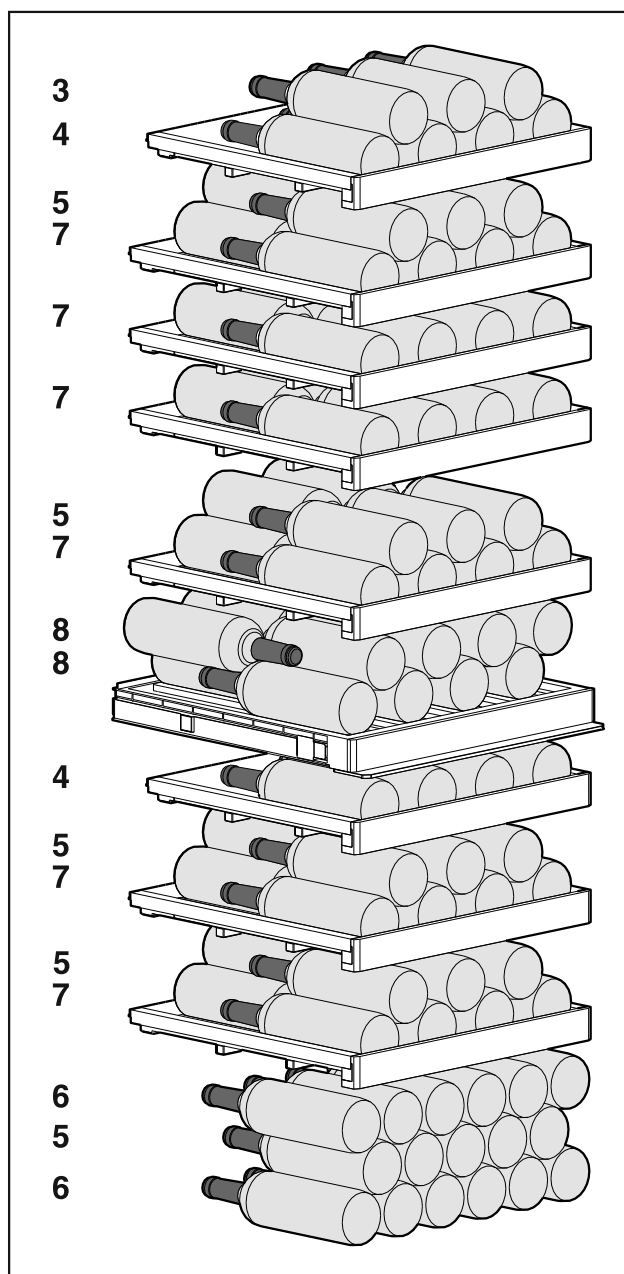


Fig. 64 Skupno 106 steklenic (za 0,75 l steklenice bordojca)

6.2.4 WP.. 5273

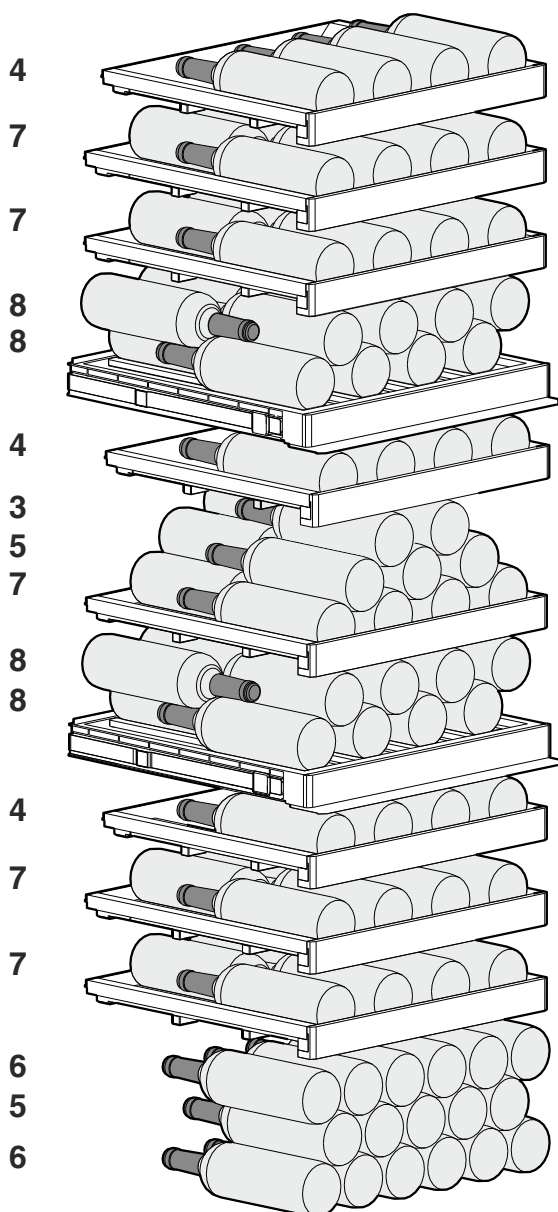


Fig. 65 Skupno 104 steklenic (za 0,75 l steklenice bordojca)

6.2.5 WP.. 5283

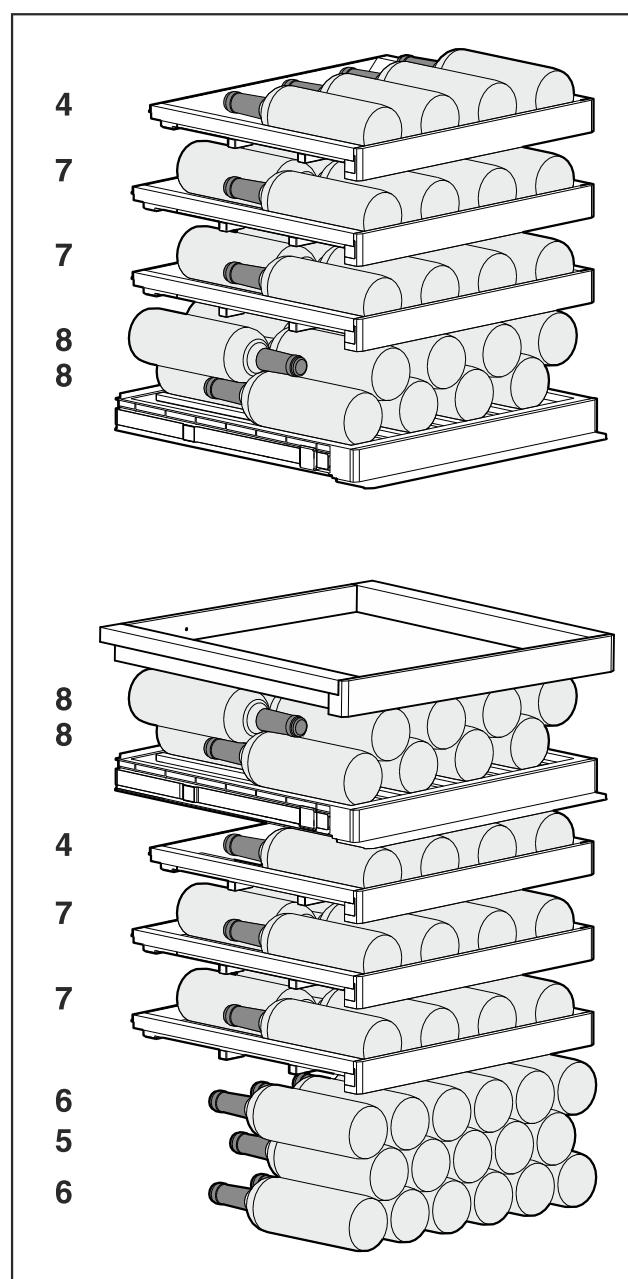


Fig. 66 Skupno 85 steklenic (za 0,75 l steklenice bordojca)

6.2.6 WP.. 7473

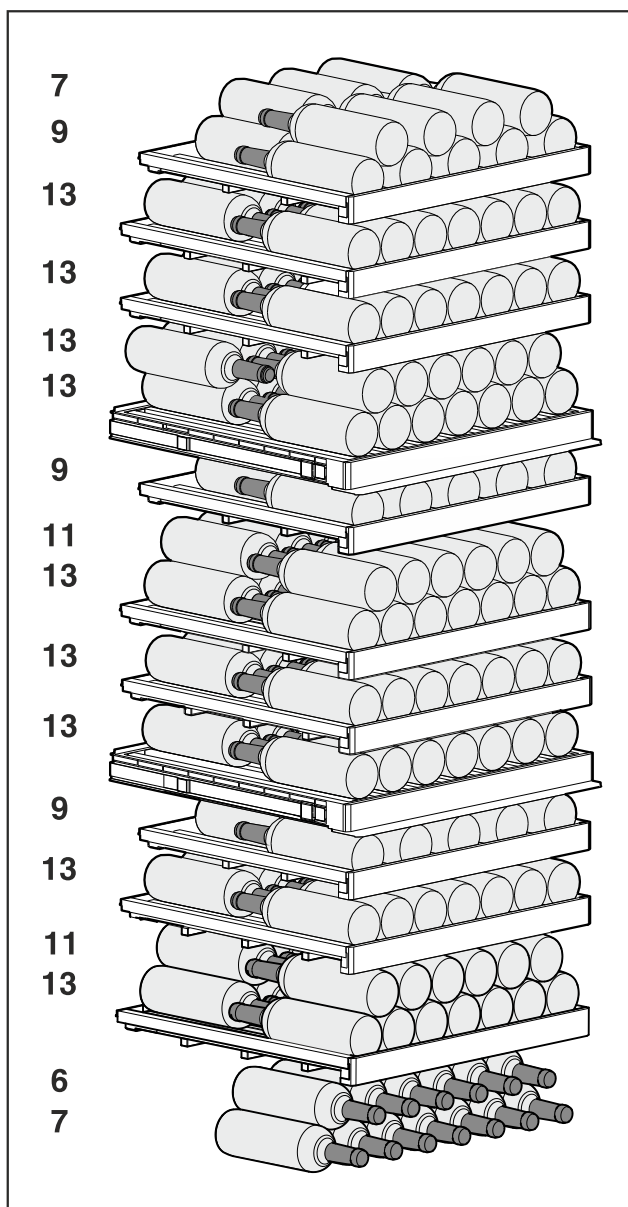


Fig. 67 Skupno 182 steklenic (za 0,75 l steklenice bordojca)

6.2.7 WP.. 7472

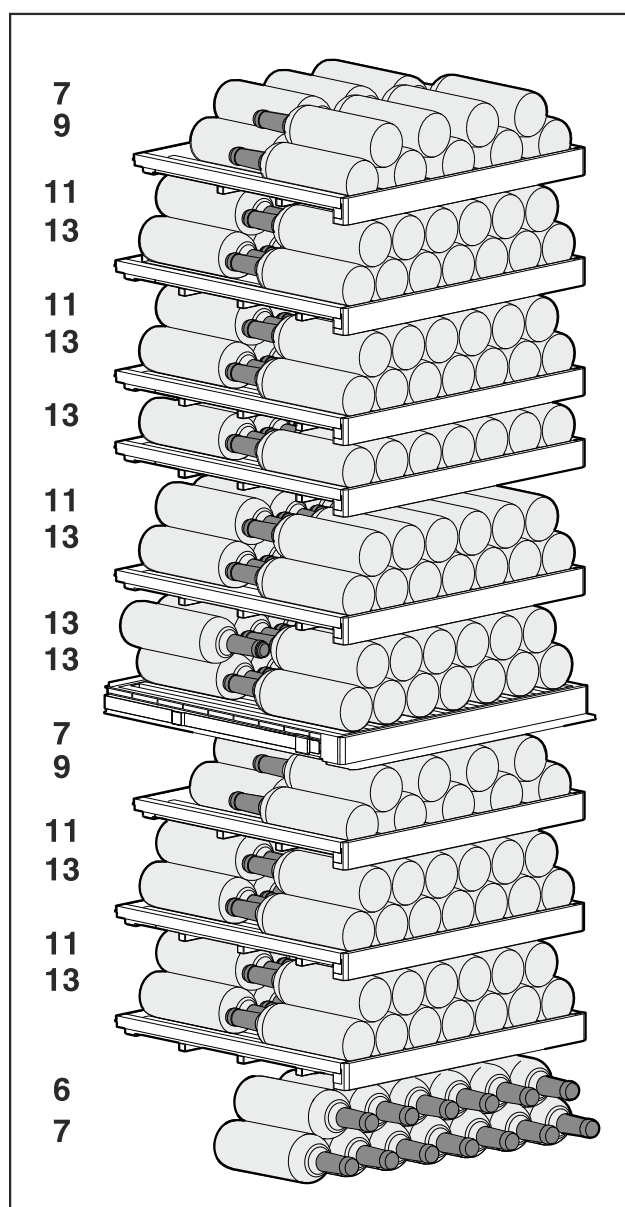


Fig. 68 Skupno 204 steklenic (za 0,75 l steklenice bordojca)

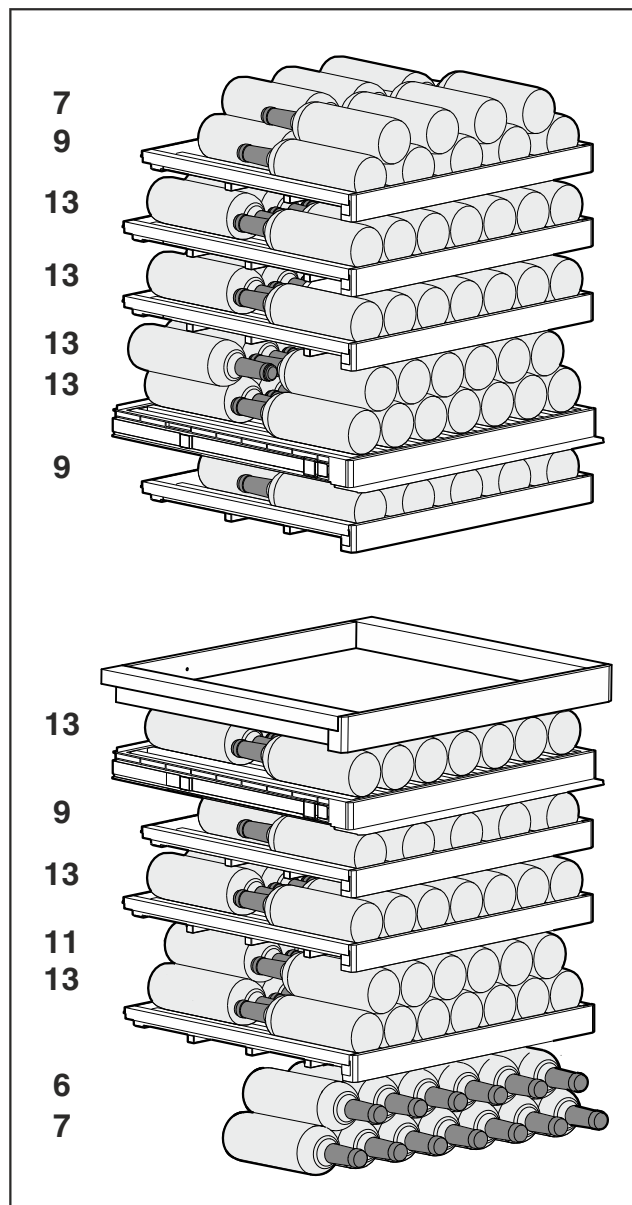


Fig. 69 Skupno 149 steklenic (za 0,75 l steklenice bordojske)

7 Varčevanje z energijo

- Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje. Zračnih odprtih oz. mrež ne pokrivajte.
- Naprave ne postavljajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Če napravo postavite neposredno ob pečico, se poraba energije lahko malo poveča. To je odvisno od trajanja uporabe in intenzivnosti uporabe pečice.
- Poraba energije je odvisna od pogojev namestitve npr. od temperature okolice. Če je temperatura okolice višja, se lahko poraba energije poveča.
- Aparat čim prej spet zaprite.
- Kolikor nižjo temperaturo nastavite, toliko večja bo poraba energije.

8 Upravljanje

8.1 Elementi za upravljanje in prikaz

Zaslon omogoča hiter pregled nad trenutnim stanjem naprave, nastavitvijo temperature, stanjem funkcij, nastavitvami ter sporočili alarma in sporočili o napakah.

Upravljanje poteka neposredno prek zaslona Touch & Swipe s podrsavanjem in dotikanjem.

Funkcije lahko aktivirate ali deaktivirate ter spreminjate nastavitvene vrednosti.

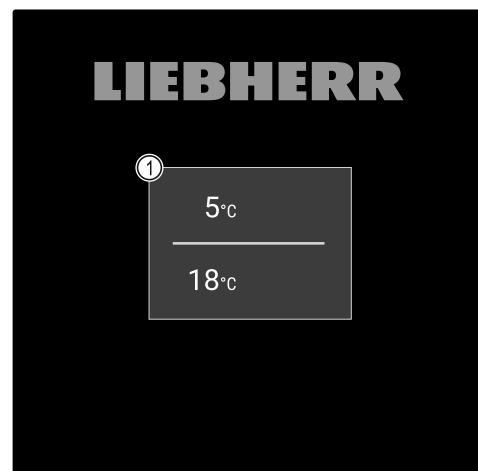


Fig. 70 Zaslon Touch & Swipe*

(1) Prikaz stanja



Fig. 71 Zaslon Touch & Swipe*

(1) Prikaz stanja

8.1.1 Prikaz stanja

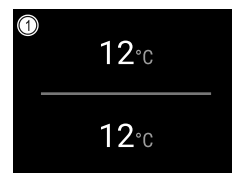


Fig. 72 Prikaz stanja*

(1) Temperatura

Prikaz stanja je zunanji prikaz.

Od prikaza stanja se lahko premaknete do funkcij in nastavitv.

8.1.2 Prikazni simboli

Prikazni simboli informirajo o trenutnem stanju naprave.

Simbol	Stanje naprave
	Simbol pripravljenosti Naprava je izklopljena.
	Simbol pripravljenosti (utripa) Poteka zagon naprave.
	Temperatura (utripa) Ciljna temperatura še ni dosežena. Naprava se ohlaja na nastavljeno temperaturo.
	Prikaz stanja (bela obroba)* Aparat je zaklenjen.*
	Prikazan je simbol D Aparat je v predstavitev-venem načinu.
	Simbol napake (rdeča) Aktivirano je stanje napake.
	Ozadje (modra) Aktivna nastavev ali aktivna funkcija
	Vrstica (večajajoča) Pritisnite za 3 sekunde, da aktivirate nastavev.
	Vrstica (manjšajoča) Pritisnite za 3 sekunde, da deaktivirate nastavev.

Simbolu prikaza stanja

8.1.3 Zvočni signali

Signal se predvaja v naslednjih primerih:

- Ob potrditvi funkcije ali vrednosti.
- Če funkcije ali vrednosti ni mogoče aktivirati ali deaktivirati.
- Ko pride do napake.
- Pri sporočilu alarma.

Tone alarmov lahko vklopite in izklopite v uporabniškem meniju.

8.2 Funkcije naprave

8.2.1 Napotki za funkcije naprave

Funkcije naprave so tovarniško nastavljene tako, da je vaša naprava popolnoma funkcionalna.

Pred spreminjanjem, aktiviranjem ali deaktiviranjem funkcij naprave se prepričajte, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Prebrali in razumeli ste opise za delo s funkcijami na zaslonu. (glejte 4 Način delovanja zaslona Touch & Swipe)
- ☐ Spoznali ste se z upravljanjem in prikazovalnimi elementi svoje naprave. (glejte 8.1 Elementi za upravljanje in prikaz)

8.2.2 Vklop in izklop naprave



Ta funkcija omogoča vklop in izklop celotne naprave.

Vklop naprave

Brez aktiviranega predstavitevne načina:

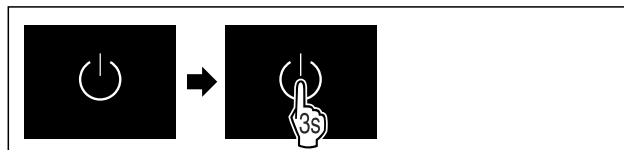


Fig. 73

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

Z aktiviranim predstavitevne načinom:

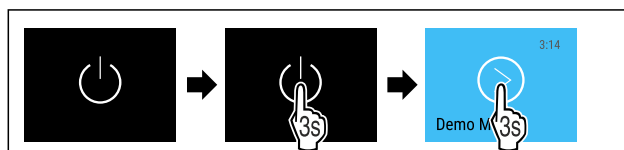


Fig. 74

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

Nasvet

Predstavitveni način deaktivirajte pred potekom časovnika.

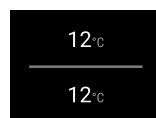


Fig. 77 Prikaz stanja

► Na zaslonu se prikaže temperatura.

Izklop naprave



Fig. 78

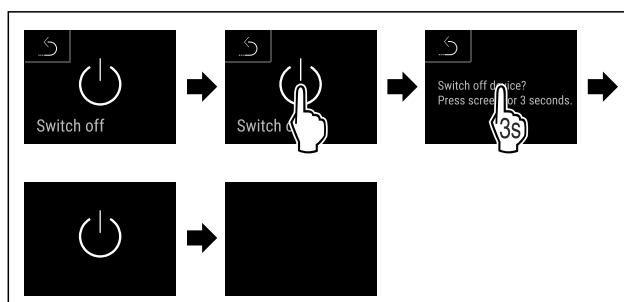


Fig. 79

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

► Na zaslonu je prikazan simbol pripravljenosti.

► Zaslون se po pribl. 10 minutah izklopi.

8.2.3 Temperatura



Temperatura je odvisna od naslednjih faktorjev:

- od pogostosti odpiranja vrat,
- od trajanja odpiranja vrat,
- od temperature prostora, v katerem naprava stoji,
- od vrste, temperature in količine ohlajenih živil,

Upravljanje

Nasvet

V nekaterih predelih notranjosti lahko pride do odstopanja med temperaturo zraka in prikazom temperature.

Pri pravilni temperaturi bodo ohlajena živila dlje časa uporabna. Na ta način lahko preprečite prekomerno metanje med odpadke.

Nastavitev temperature

Ti koraki opisujejo, kako lahko temperaturo zvišate iz npr. 5 °C na 10 °C.

► Pritisnite na temperaturo želeno cone.

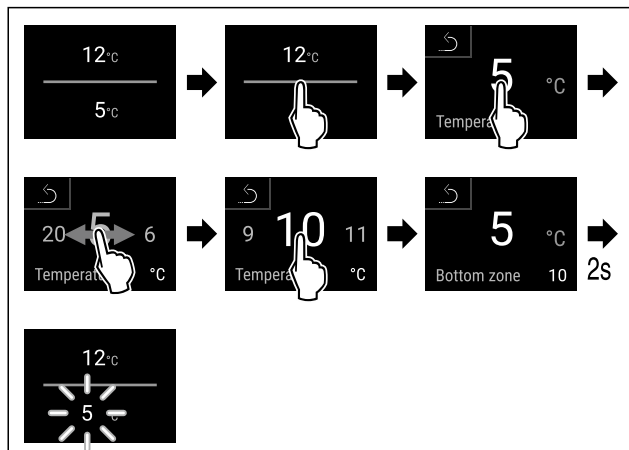


*Fig. 80 **

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Temperatura je nastavljena.

8.2.4 Prezentacijska luč

S to funkcijo nastavljate razsvetljava notranjega območja.

Nastavite lahko naslednje stopnje svetlosti:

- Izklop
- 20%
- 40 %
- 60%
- 80%
- 100 % (privzeta nastavitve)

Nastavljanje razsvetljave

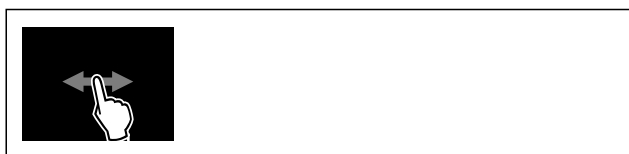


Fig. 81

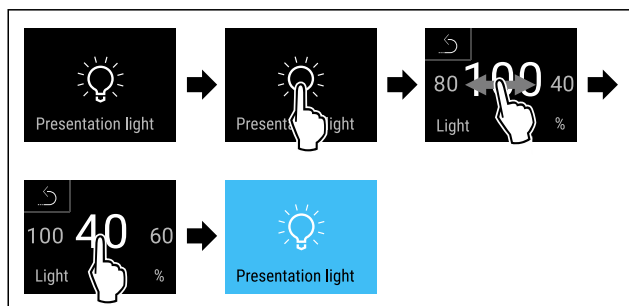
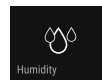


Fig. 82 Simbolična slika: Preklop s 100 % na 40 %

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Svetlost je nastavljena.

8.2.5 HumiditySelect



S to funkcijo lahko nastavite vlažnost zraka v notranjosti svojega aparata. Če nastavite ustrezno vlažnost zraka, to pri dolgotrajnem hranjenju pozitivno vpliva na strukturo zamazkov in preprečuje, da bi se izsušili.

Nasvet

Pogostost in trajanje odpiranja vrata vpliva na vlažnost zraka v aparatu.

Izbirate lahko med dvema nastavitvama vlažnosti zraka:

Funkcija HumiditySelect	Nastavitev temperature v aparatu	Uporaba/poraba energije
Standard (prednastavljeno)	10-12 °C	povprečna vlažnost zraka v okolici med 50-80 % nižja poraba energije aparata
Visoko	10-12 °C	povprečna vlažnost zraka v okolici med < 50 % poraba energije aparata narašča

Povišanje vlažnosti zraka v aparatu



Fig. 83

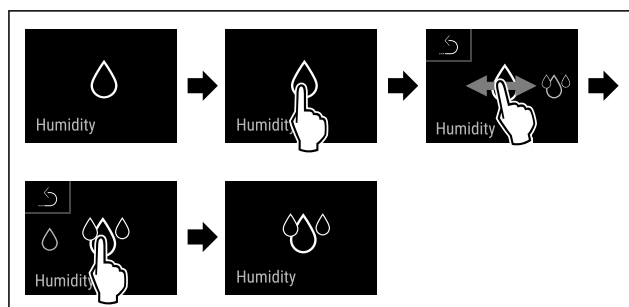


Fig. 84

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Vlažnost zraka v aparatu se poveča.

Nastavitev vlažnosti zraka v aparatu na stopnjo Standard

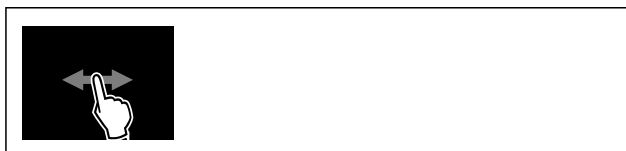


Fig. 85

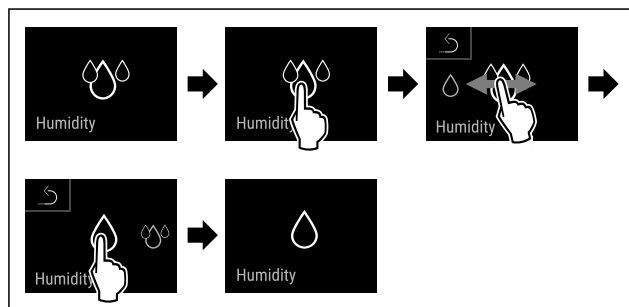


Fig. 86

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Vlažnost zraka v aparatu se zniža.

8.2.6 SabbathMode



S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate SabbathMode. Ko aktivirate to funkcijo, se nekatere elektronske funkcije izklopijo. Vaša naprava s tem izpolnjuje verske zahteve glede judovskih praznikov, kot npr. na Sabat in izpolnjuje certifikat Kosher STAR-K.

Stanje naprave pri aktivnem SabbathMode
Prikaz stanja neprestano prikazuje SabbathMode.
Vse funkcije na zaslonu, razen funkcije Deaktiviranje SabbathMode , so zaklenjene.
Aktivne funkcije ostanejo aktivirane.
Ko zaprete vrata, ostane zaslon svetel.
Notranja osvetlitev je deaktivirana.
Opomniki se ne izvajajo. Nastavljeni časovni interval se ustavi.
Opomniki in opozorila niso prikazani.
Ni alarma na vratih.
Ni alarma za temperaturo.
Po izpadu toka aparat samodejno preklopi nazaj v SabbathMode.

Stanje naprave

Nasvet

Ta aparat ima potrdilo inštituta »Institute for Science and Halacha«. (www.machonhalacha.co.il)

Seznam aparatov s certifikatom STAR-K najdete na spletnem mestu www.star-k.org/appliances.

Aktiviranje SabbathMode



Fig. 87

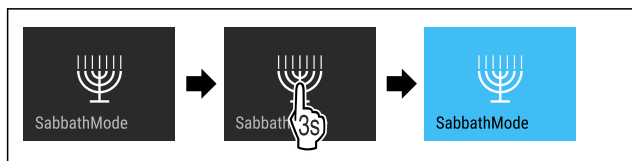


Fig. 88

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ SabbathMode je aktiviran.
- ▶ Prikaz stanja neprestano prikazuje SabbathMode.

Deaktiviranje SabbathMode

SabbathMode se samodejno deaktivira po 80 urah. SabbathMode lahko kadarkoli deaktivirate tudi ročno:

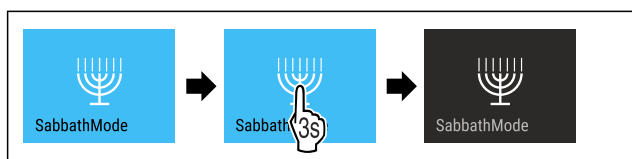
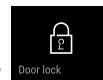


Fig. 89

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

- ▶ SabbathMode je deaktiviran.
- ▶ Vrata so samodejno zaklenjena.*



8.2.7 Zaklep vrat

Naprava ima vgrajen elektronski zaklep vrat. **Pri prvem zagonu so vrata odklenjena** in lahko jih odprete.

Ta funkcija omogoča, da napravo zavarujete pred neželenim odpiranjem.

Na voljo imate te možnosti nastavitve:

- Zaklep vrat s kodo vrat.
- Odklepanje vrat s kodo vrat.
- Spreminjanje kode za vrata. (glejte 8.2.9 Kode dostopa)
- Ponastavitev kode za vrata. (glejte 8.2.9 Kode dostopa)
- Seznanjanje z oddaljenim upravljalnikom.

Zaklep vrat s kodo vrat

Nasvet

- ▶ V naslednjem primeru bomo uporabili tovarniško nastavljeno kodo PIN: **1 1 1 1**.

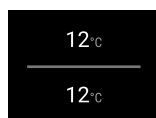


Fig. 90 Prikaz stanja

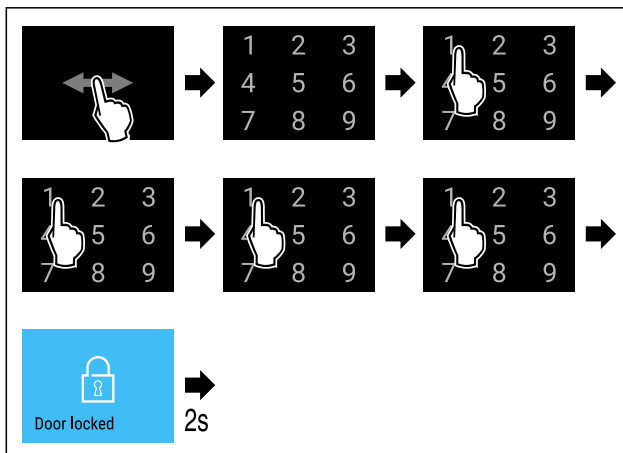


Fig. 91 Zaklenite vrata s kodo vrat 1 1 1 1.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

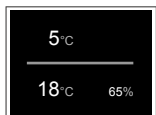


Fig. 92 Prikaz stanja se prikaže z belim robom

- ▶ Vrata so zaklenjena.

Odklep vrat s kodo vrat

Nasvet

- ▶ V naslednjem primeru bomo uporabili tovarniško nastavljeno kodo PIN: **1 1 1 1**.

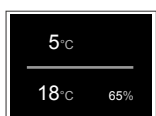


Fig. 93 Prikaz stanja se prikaže z belim robom

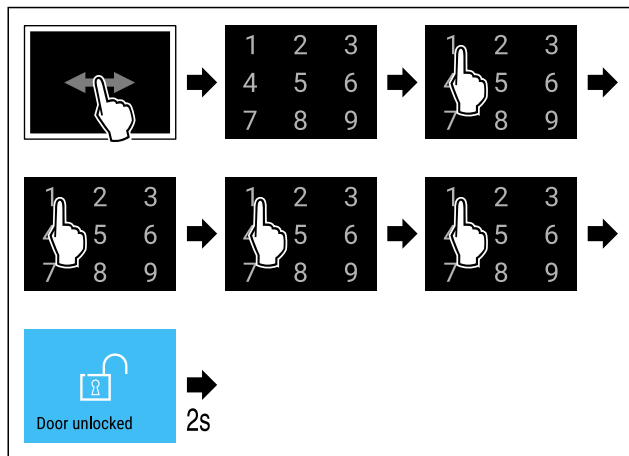


Fig. 94 Odklenite vrata s kodo vrat 1 1 1.

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

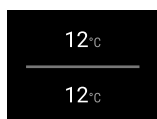


Fig. 95 Prikaz stanja

- Vrata so odklenjena.

Spreminjanje kode za vrata

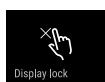
(glejte 8.2.9 Kode dostopa)

Ponastavitev kode za vrata

(glejte 8.2.9 Kode dostopa)

Seznanjanje z oddaljenim upravljalnikom

8.2.8 Zaklepanje zaslona



Ta nastavek preprečuje nenamerno upravljanje naprave.

Uporaba:

- Preprečitev nenamernega spreminjanja nastavitev in funkcij.
- Preprečitev izklopa naprave.
- Preprečitev nenamerne nastavitve temperature.

Nasvet

Zaklep vrat je kljub aktiviranemu zaklepanju zaslona mogoče kadar koli odpreti in zapreti s kodo PIN (glejte 8.2.9 Kode dostopa).*

Aktivacija zaklepanja zaslona

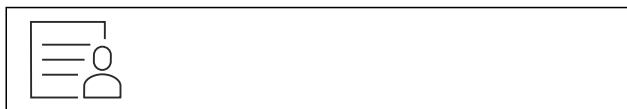


Fig. 96

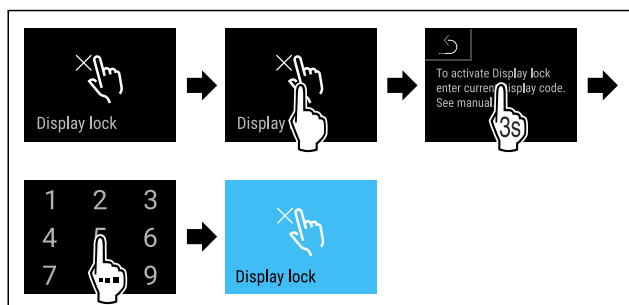


Fig. 97

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

- Zaklepanje zaslona je aktivirano.
- Prikaže se prikaz stanja.

Začasno odklepanje zaklepanja zaslona

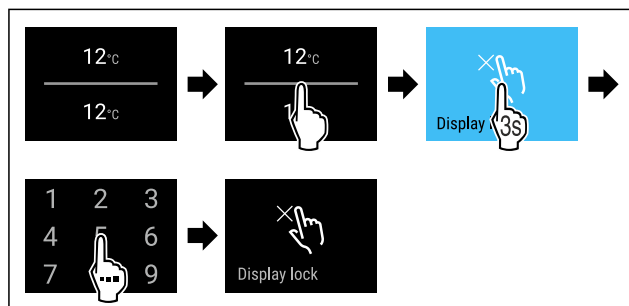


Fig. 98 *

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Zaklepanje zaslona je deaktivirano.
- Prikaže se prikaz stanja.

Deaktivacija zaklepanja zaslona

- Izvedite zahtevane korake (glejte Začasno odklepanje zaklepanja zaslona).



Fig. 99

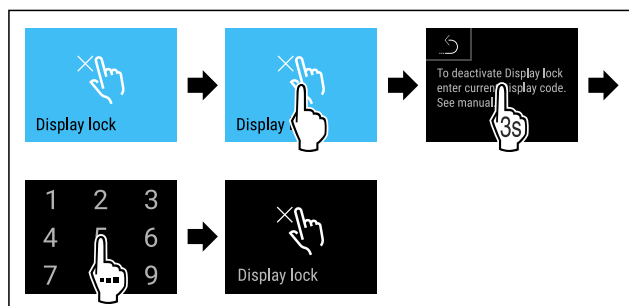


Fig. 100

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Zaklepanje zaslona je deaktivirano.
- Prikaže se prikaz stanja.

8.2.9 Kode dostopa

Za nekatere funkcije obstaja koda dostopa. Funkcije v nadaljevanju lahko uporabljate šele po vnosu ustreznih kod dostopa:

- Zaklepanje vrat *
- Zaklepanje zaslona



Koda vrat

S to funkcijo lahko spremenite ali ponastavite kodo vrat za zaklepanje vrat.

Sprememba kode vrat*

Kodo vrat spremenite v treh korakih:

- Vnesite staro kodo vrat.
- Vnesite novo kodo vrat.
- Potrdite novo kodo vrat.

Nasvet

V naslednjem primeru spremenite tovarniško vnaprej nastavljeno kodo vrat **1 1 1 1** na novo kodo vrat **2 3 4 5**.

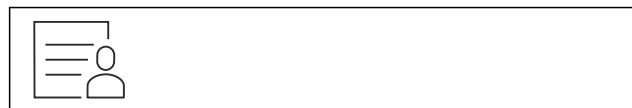


Fig. 101

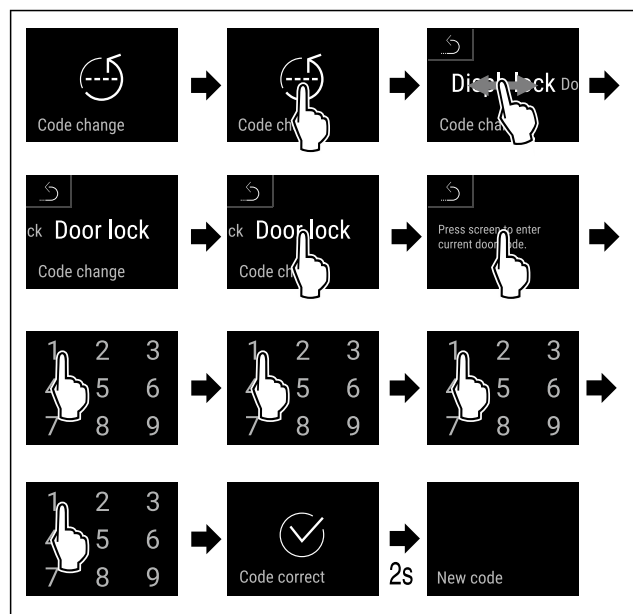


Fig. 102

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Vnos stare kode vrat je bil uspešen.

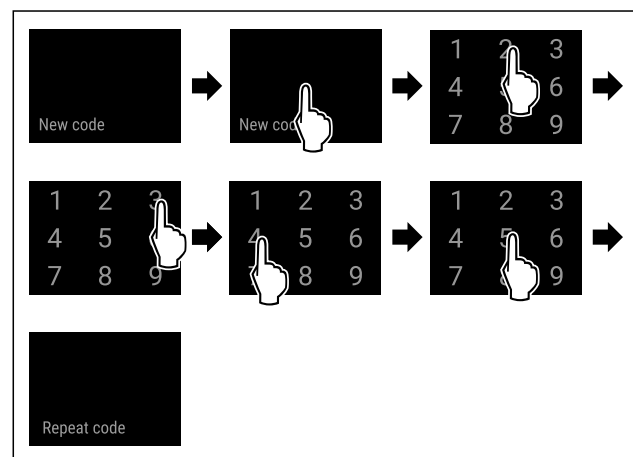


Fig. 103

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Vnos nove kode vrat je bil uspešen.

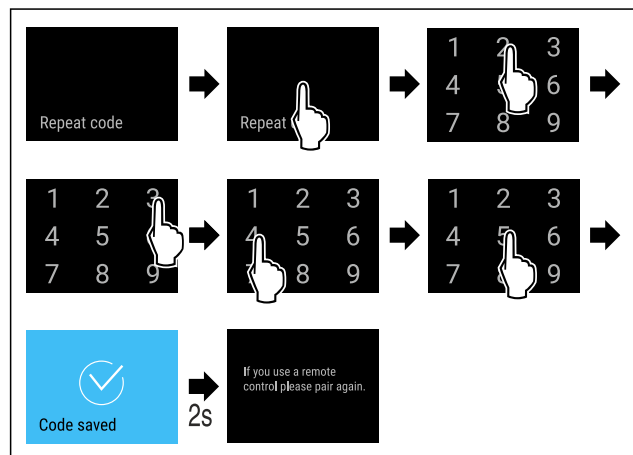


Fig. 104

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Potrditev nove kode vrat je bila uspešna.
- ▶ Koda vrat je spremenjena.
- ▶ Ponovno seznanite oddaljeni upravljalnik.

Ponastavitev kode vrat

Če se kode vrat ne spomnite več, jo lahko ponastavite.

- ▶ Ponastavite napravo na tovarniške nastavitve. (glejte 8.2.20 Ponastavitev na tovarniške nastavitve)
- ▶ Aparat se ponastavi na prvotne nastavitve.
- ▶ Tovarniško vnaprej nastavljena koda vrat je: **1 1 1 1**



Koda za zaklepanje zaslona

S to funkcijo lahko spremenite ali ponastavite kodo za zaklepanje zaslona.

Sprememba kode za zaklepanje zaslona

Kodo spremenite v treh korakih:

- Vnesite staro kodo.
- Vnesite novo kodo.
- Potrdite novo kodo.

Nasvet

V naslednjem primeru spremenite tovarniško vnaprej nastavljeno kodo **1 1 1 1** na novo kodo **2 3 4 5**.



Fig. 105

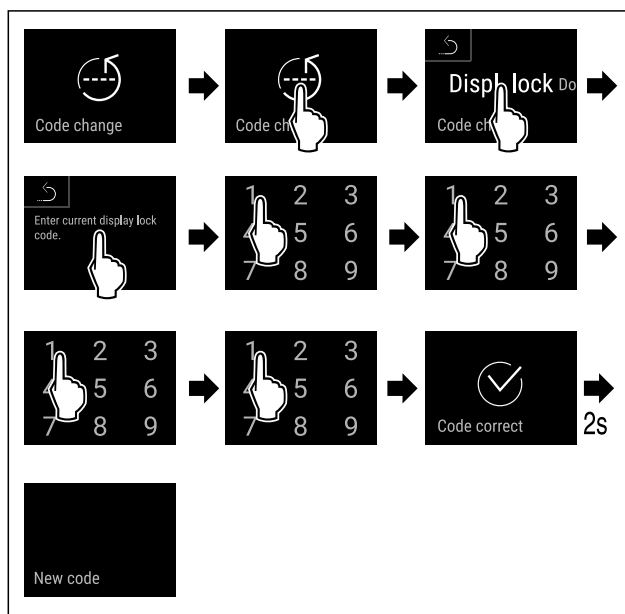


Fig. 106

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Vnos stare kode je bil uspešen.

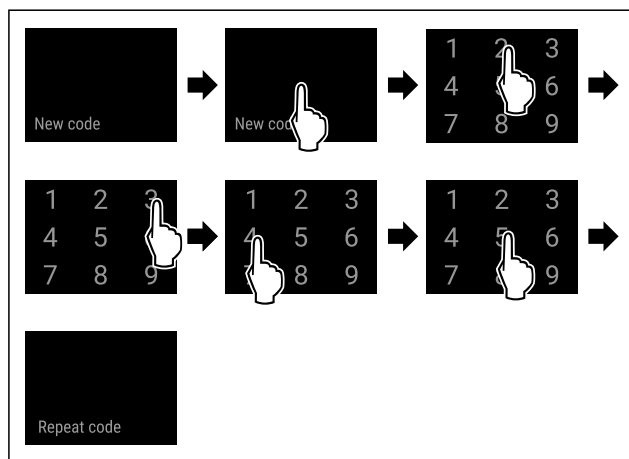


Fig. 107

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Vnos nove kode je bil uspešen.

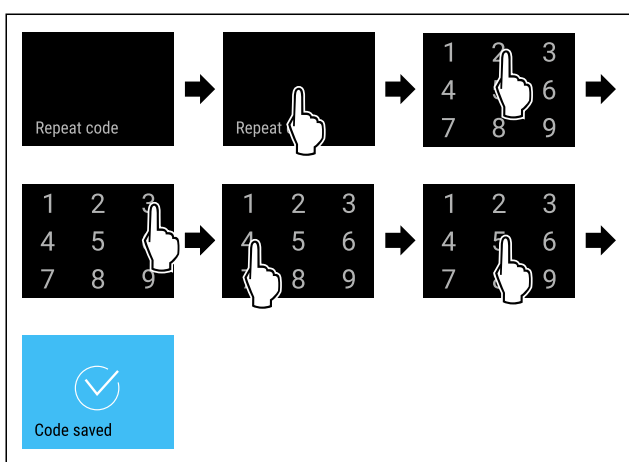


Fig. 108

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Potrditev nove kode je bila uspešna.
- ▶ Koda je spremenjena.

Ponastavitev kode za zaklepanje zaslona

- Če se kode ne spomnite več, jo lahko ponastavite.
- ▶ Ponastavite napravo na tovarniške nastavitve. (glejte 8.2.20 Ponastavitev na tovarniške nastavitve)
- ▶ Aparat se ponastavi na prvotne nastavitve.
- ▶ Tovarniško nastavljen kode je: **1 1 1 1**

8.2.10 Opomnik



S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate opomnik za zamenjavo filtra z aktivnim ogljem FreshAir.

Deaktiviranje opomnika

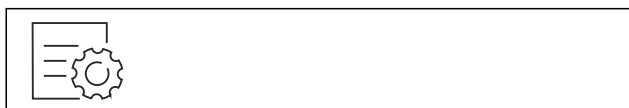


Fig. 109

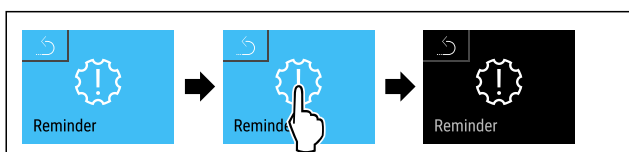


Fig. 110

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Opomnik je deaktiviran.

Aktiviranje opomnika



Fig. 111



Fig. 112

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Opomnik je aktiviran.

8.2.11 Jezik



S to nastavitvijo nastavite jezik vmesnika.

Nastavitev jezika

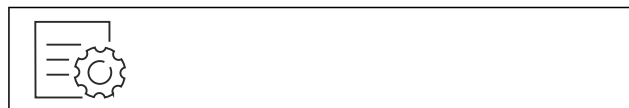


Fig. 113

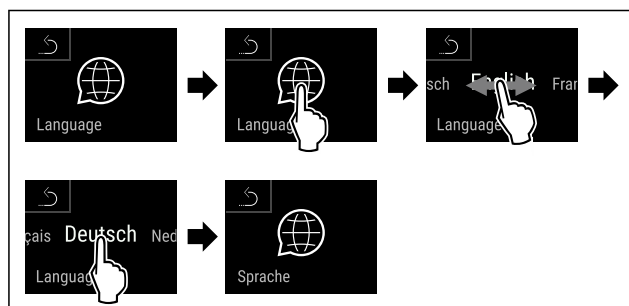


Fig. 114

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Izbrani jezik je nastavljen.

8.2.12 Temperaturna enota



S to funkcijo nastavljate temperaturno enoto. Kot temperaturno enoto lahko nastavite stopinje Celzija ali stopinje Fahrenheita.

Nastavitev temperaturne enote



Fig. 115

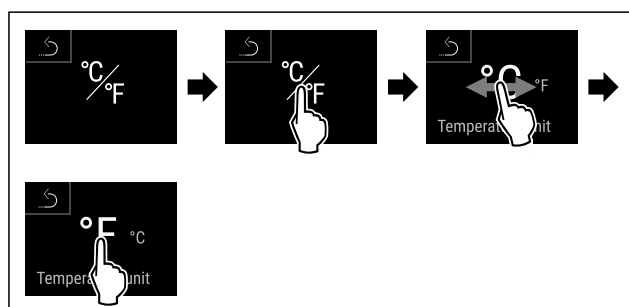


Fig. 117 Simbolična slika: Preklop s stopinj Celzija na stopinje Fahrenheita.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Temperaturna enota je nastavljena.

8.2.13 Svetlost zaslona



S to funkcijo nastavljate stopnje svetlosti zaslona.

Nastavite lahko naslednje stopnje svetlosti:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (privzeta nastavitve)

Nastavitev svetlosti



Fig. 118

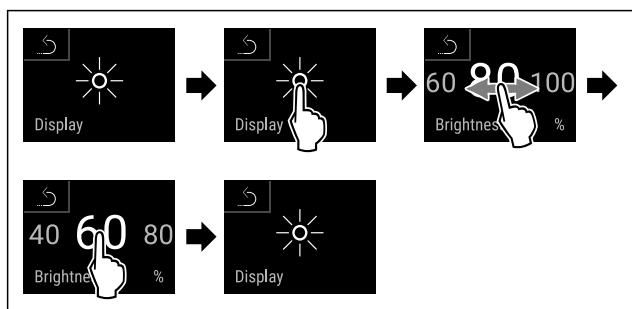


Fig. 119 Simbolična slika: Preklop z 80 % na 60 %.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Svetlost je nastavljena.



8.2.14 WLAN

S to funkcijo lahko svoj aparat povežete v omrežje WLAN. Potem ga lahko prek aplikacije SmartDevice upravljate na mobilni končni napravi. S to funkcijo lahko prekinete ali ponastavite povezavo WLAN.

Več informacij o SmartDevice: (glejte 2.3 SmartDevice)

Nasvet

Funkcija SmartDevice ni na voljo v naslednjih državah: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

Prva vzpostavitev povezave WLAN

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Aplikacija SmartDevice je nameščena (glejte apps.home.liebherr.com).
- Registracija v aplikacijo SmartDevice je končana.



Fig. 120

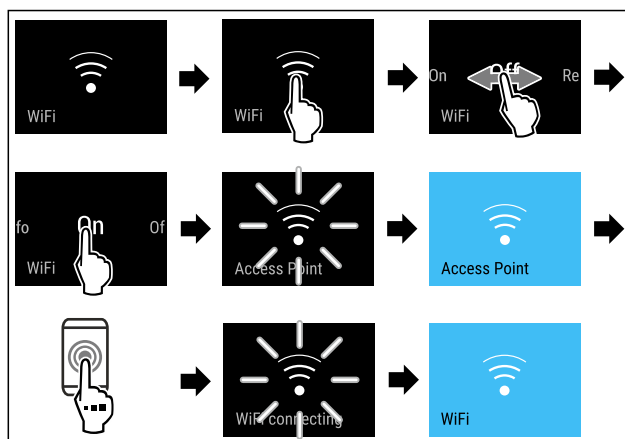


Fig. 121

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Povezava je vzpostavljena.

Prekinitev povezave WLAN



Fig. 122

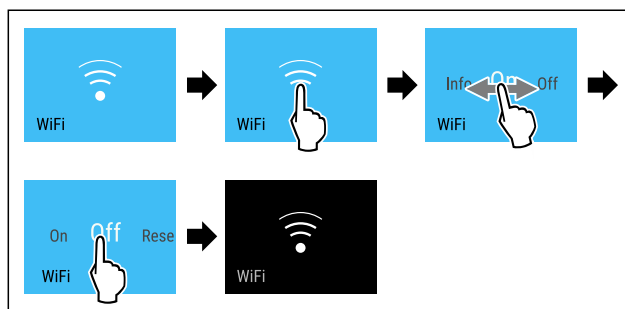


Fig. 123

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Povezava je prekinjena.

Ponastavitev povezave WLAN



Fig. 124

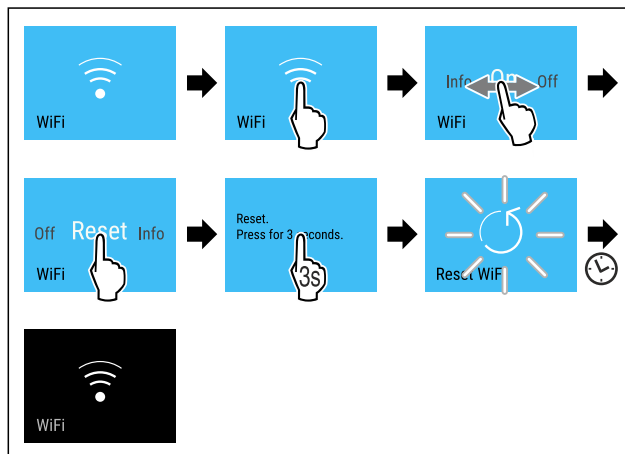


Fig. 125

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Povezava WLAN in druge nastavitve WLAN so ponastavljene na tovarniške nastavitve.

Prikaz informacij o povezavi WLAN



Fig. 126

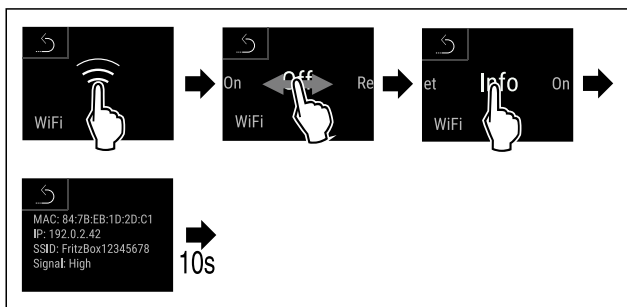


Fig. 127

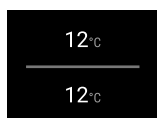


Fig. 128 Prikaz stanja

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

8.2.15 Podatki o napravi

S to funkcijo prikažete ime modela, indeks, serijsko številko in servisno številko naprave. Podatke o napravi potrebujete, ko stopite v stik s servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

S to funkcijo odprete tudi razširjeni meni. (glejte 4 Način delovanja zaslona Touch & Swipe)

Prikaz informacij o napravi



Fig. 129

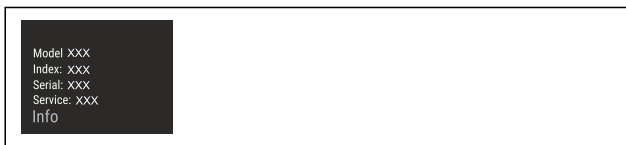


Fig. 130

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
► Na zaslonu so prikazane informacije o napravi.

8.2.16 Programska oprema

S to funkcijo prikažete različico programske opreme naprave.

Prikaz različice programske opreme



Fig. 131



Fig. 132

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
► Na zaslonu se prikaže različica programske opreme.

8.2.17 Alarm na vratih



S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate alarm na vratih. Alarm na vratih se zasliši, če so vrata predolgo odprta. Alarm na vratih je ob dobavi aktiviran. Nastavite lahko, kako dolgo so vrata lahko odprta, preden se zasliši alarm na vratih.

Nastavite lahko naslednje vrednosti:

- 1 minuta
- 2 minuti
- 3 minute
- Izklop

Nastavitev alarma za vrata



Fig. 133

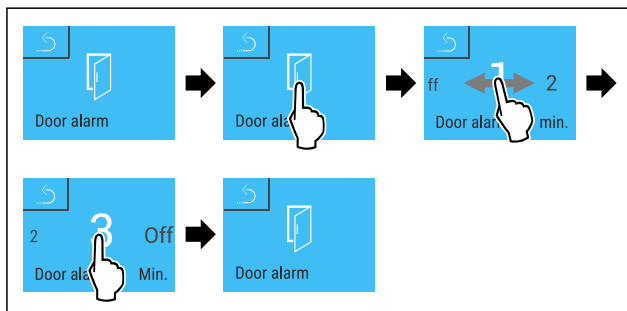


Fig. 134 Simbolična slika: Sprememba alarma na vratih z 1 minute na 3 minute.

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
► Alarm na vratih je nastavljen.

Deaktiviranje alarma na vratih

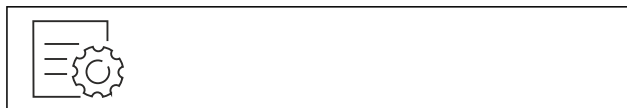


Fig. 136

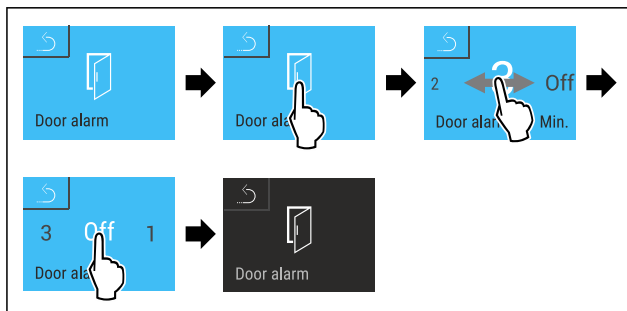


Fig. 137

► Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
► Alarm na vratih je deaktiviran.

8.2.18 Svetlobni alarm



Ta nastavev omogoča prikaz sporočil alarma na zaslonu, ki so poudarjena z utripanjem osvetlitve naprave.

Aktiviranje svetlobnega alarma



Fig. 138

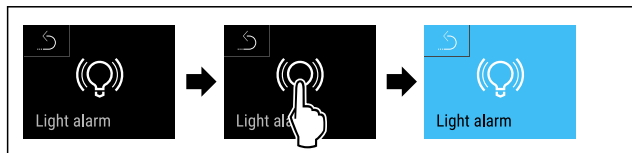


Fig. 139

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Svetlobni alarm je aktiviran.

Deaktiviranje svetlobnega alarma



Fig. 140

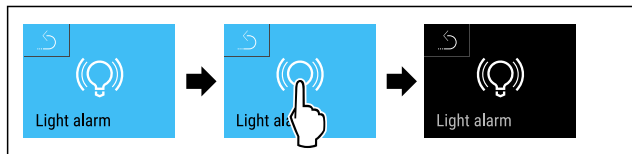
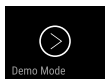


Fig. 141

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Svetlobni alarm je deaktiviran.

8.2.19 Demonstracijski način



Demonstracijski način je posebna funkcija za trgovca, ki želi demonstrirati funkcije naprave. Če demonstracijski način aktivirate, so deaktivirane vse funkcije hladne tehnike.

Če vklopite svojo napravo in se na prikazovalniku stanja prikaže »D«, je demonstracijski način že aktiviran.

Če aktivirate demonstracijski način in ga nato zopet deaktivirate, se naprava ponastavi na tovarniške nastavitve. (glejte 8.2.20 Ponastavitev na tovarniške nastavitve)

Aktivirajte demonstracijskega stanja



Fig. 142

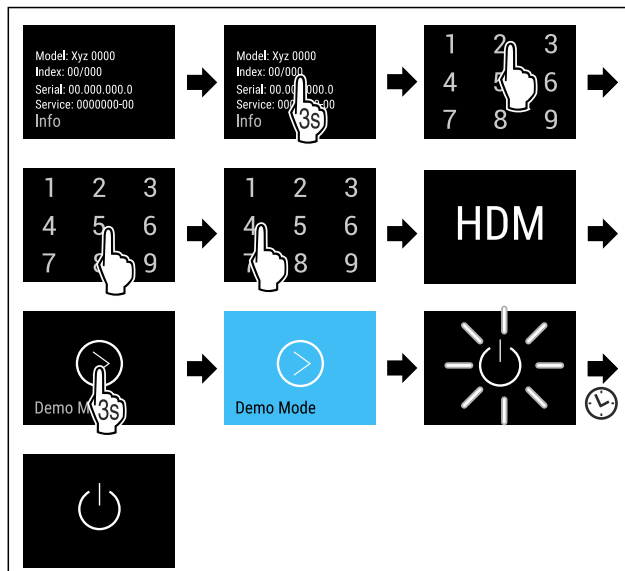


Fig. 143

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Demonstracijski način je aktiviran.
- ▶ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vklopite napravo. (glejte 5.1 Vklop naprave (prvi zagon))
- ▶ Na prikazovalniku stanja se prikaže »D«.

Deaktivirajte demonstracijski način



Fig. 144

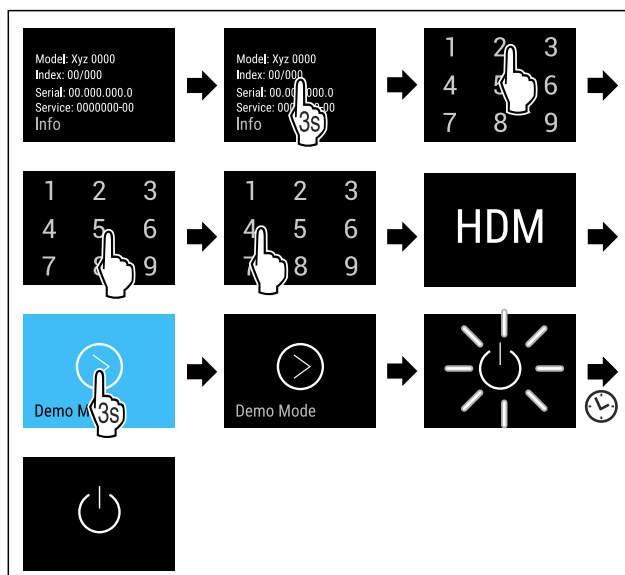


Fig. 145

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Demonstracijski način je deaktiviran.
- ▶ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vklopite napravo. (glejte 5.1 Vklop naprave (prvi zagon))
- ▶ Naprava je ponastavljena na tovarniške nastavitve.

8.2.20 Ponastavitev na tovarniške nastavitve



vitve

S to funkcijo lahko vse nastavitve ponastavite nazaj na tovarniške nastavitve. Vse nastavitve, ki ste jih izvedli do sedaj, se ponastavijo v prvotno stanje.

Izvedba ponastavitve



Fig. 146

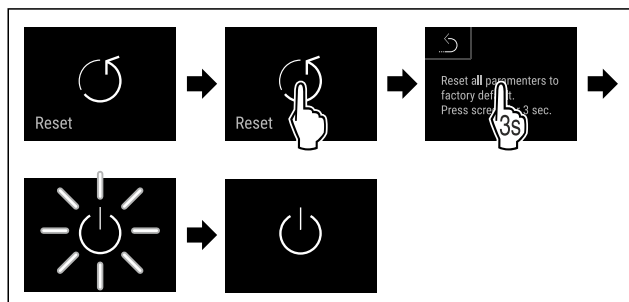


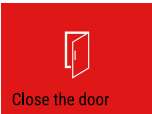
Fig. 147

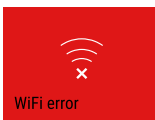
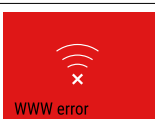
- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Naprava je ponastavljena.
- Naprava je izklopljena.
- Ponovno zaženite napravo. (glejte 5.1 Vklon naprave (prvi zagon))

8.3 Sporočila

8.3.1 Opozorila

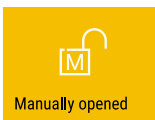
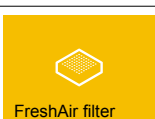
Opozorila so prikazana z zvočnim signalom in optično s simbolom na zaslonu. Zvočni signal se okrepi in postaja glasnejši, dokler sporočilo ni potrjeno.

Sporočilo (rdeče)	Vzrok	Odpravljanje
 Odprta vrata	Sporočilo se prikaže, če so vrata predolgo odprta.	Zaprite vrata. Dotaknite se za kratek čas. Alarm se konča. Nasvet Čas, ko se sporočilo prikaže, je mogoče nastaviti. (glejte 8.2.17 Alarm na vratih)
 Alarm za temperaturo	Sporočilo se prikaže, ko temperatura ne ustreza nastavljeni temperaturi. Vzroki za razliko v temperaturi so lahko naslednji: Vstavili ste topla živila. Pri premeščanju in jemanju živil iz naprave je vanj priteklo preveč toplega zraka iz prostora. Dalj časa ni bilo toka.	Dotaknite se za kratek čas. Prikažejo se informacije o napaki in status naprave. Dotaknite se za kratek čas. Prikažejo se najvišja/najnižja temperatura, datum in ura. Dotaknite se za kratek čas. Prikaže se zaslon stanja. Trenutna temperatura in simbol alarma utripata rdeče, dokler se ne doseže nastavljene temperature. Preverite kakovost ohlajenih živil.
 Napaka	Delovanje aparata je omejeno, na sestavnem delu aparata je prišlo do napake ali pa je aparat okvarjen.	Dotaknite se za kratek čas. Prikaže se koda napake (npr. BT021). Dotaknite se za kratek čas. Če je na voljo, se prikaže dodatna koda napake ali Prikaže se zaslon stanja z utripajočim simbolom napake. Če podrsnete po zaslonu oz. se ga dotaknete, se znova prikažejo kode napak. Zabeležite kode napak. Najprej preverite, ali je napaka v seznamu in ali lahko napako odpravite sami. (glejte 11.3 Tehnične napake) Napaka ni v seznamu ali pa je še naprej prisotna: Vzpostavite stik s servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba) Predevajte hlajeno blago.

Sporočilo (rdeče)	Vzrok	Odpravljanje
 Izpad toka	Sporočilo se prikaže po prekinutvi električnega napajanja.	Dotaknite se za kratek čas. Prikažejo se stanje napolnjenosti baterije, informacije o napaki in status naprave Dotaknite se za kratek čas. Prikažeta se najvišja temperatura in trajanje prekinitev toka. Dotaknite se za kratek čas. Prikaže se zaslon stanja. Trenutna temperatura in simbol alarma utripata rdeče, dokler se ne doseže nastavljene temperature. Preverite kakovost ohlajenih živil.
 Napaka WLAN	Povezava WLAN je prekinjena.	Preverite povezavo. Dotaknite se za kratek čas. Alarm se konča.
 Napaka WWW za WLAN	To sporočilo se prikaže, če internetna povezava prek omrežja WLAN ni na voljo.	Preverite povezavo. Dotaknite se za kratek čas. Alarm se konča.

8.3.2 Opomniki

Opomniki se prikažejo, ko vas sistem želi pozvati k dejanju. Prikazani so z zvočnim signalom in optično s simbolom na zaslonu. Pritisnite potrditveno tipko, da potrdite sporočilo.

Sporočilo (rumeno)	Vzrok	Odpravljanje
 Ročno odprto*	To sporočilo se prikaže, če so bila elektronsko zaprta vrata ročno odprta.*	Zaprite vrata.* Dotaknite se za kratek čas.* Vnesite kodo za vrata, da jih spet zaklenete.* Opominjanje se konča.*
 Menjava filtra z aktivnim ogljem FreshAir	Sporočilo se prikaže vsakih 6 mesecev.	Zamenjajte filter z aktivnim ogljem FreshAir. Dotaknite se za kratek čas. Opominjanje se konča.

9 Oprema

9.1 Varnostna ključavnica*

Ključavnica na vratih naprave je opremljena z varnostnim mehanizmom.

9.1.1 Zaklepanje naprave

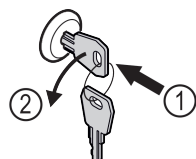


Fig. 148 Simbolična slika

- Vstavite ključ.
- Ključ obrnite v smeri proti urnim kazalcem za 90°.
- Naprava je zaklenjena.

9.1.2 Odklepanje naprave

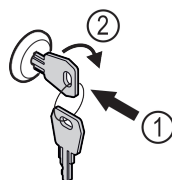


Fig. 149 Simbolična slika

- Vstavite ključ Fig. 149 (1).
- Ključ obrnite v smeri urnih kazalcev za 90° Fig. 149 (2).
- Naprava je odklenjena.

9.2 Varnostna ključavnica

Vrata naprave so opremljena z elektronsko ključavnico.

Uporaba:

- Zaklepanje in odklepanje vrat s kodo vrat. (glejte 8.2.7 Zaklep vrat)

Oprema

- Zaklepanje in odklepanje vrat z oddaljenim upravljalnikom.
- Vrata se po izpadu toka samodejno zaklenejo (deaktiviranje ni možno).

9.2.1 Odklep v sili

V primeru izpada elektrike lahko vrata odprete s ključen za odklepanje v sili.

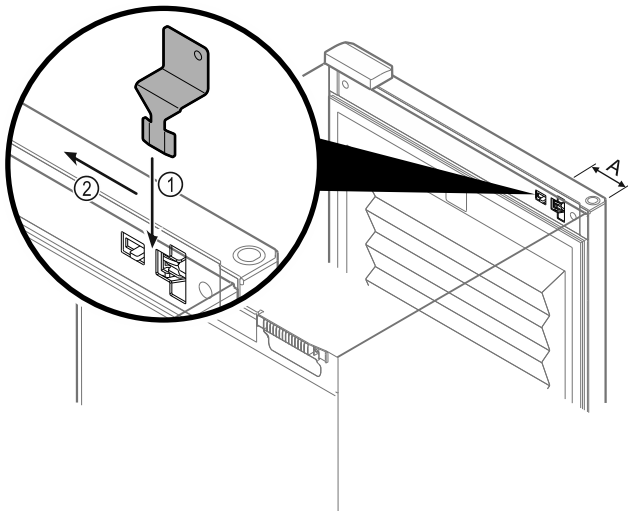


Fig. 150

- Ključ za odklepanje v sili postavite na predvideno mesto Fig. 150 (A) ≈ 100 mm.
- Ključ za odklepanje v sili Fig. 150 (1) vstavite med vrata in korpus naprave z zgornje strani do konca.
- Ključ za odklepanje v sili povlecite v smeri tečaja. Fig. 150 (2)
- Ključavnica je odklenjena. Vrata lahko odprete.

9.3 Lesena rešetka

Naprave so opremljene z leseno rešetko za hranjenje vina.

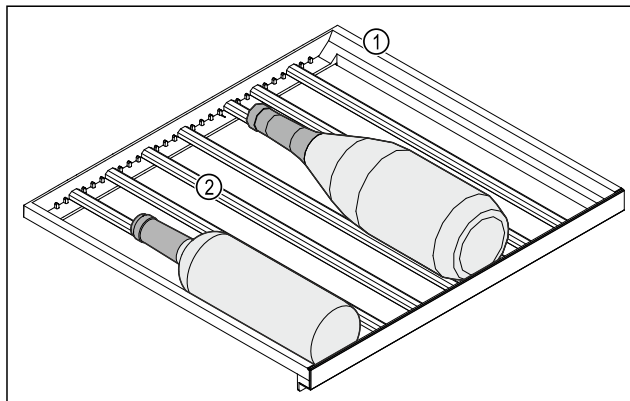


Fig. 151 Simbolična slika

(1) Lesena rešetka

(2) Letev

Običajni položaji za letve so označeni z zarezi. Ko jih uporabljate, lahko skladiščite maksimalno število steklenic. (glejte 6.2 Skice nalaganja)

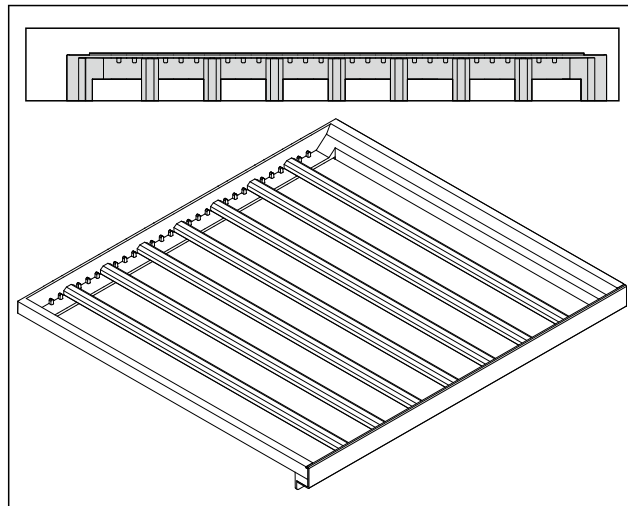


Fig. 152 Razporeditev letev za maksimalno število steklenic.

9.3.1 Prestavljanje letve

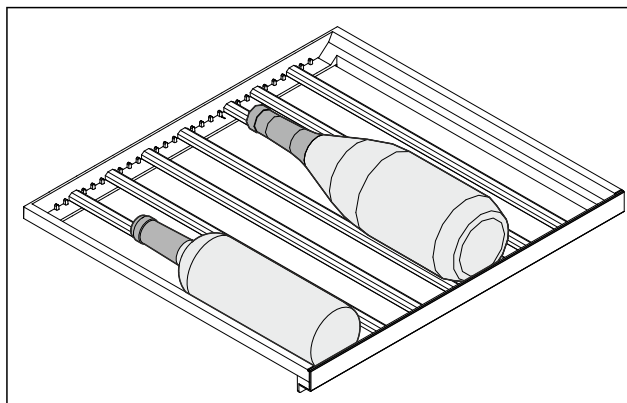


Fig. 153 Simbolična slika

Letve v leseni rešetki lahko odstranite, da shranite večje ali manjše steklenice.

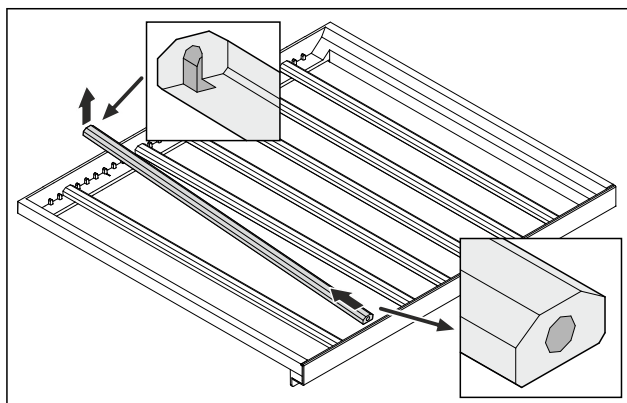


Fig. 154 Simbolična slika

- Dvignite zadnji del letve in jo izvlecite.

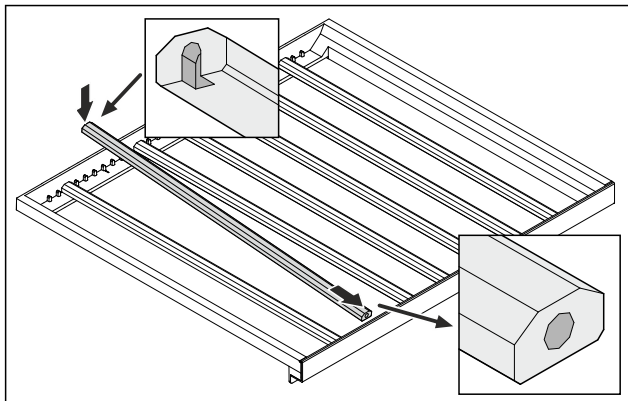


Fig. 155 Simbolična slika

- Letev vstavite na zelenem položaju.

9.4 Etikete za označevanje

Etikete za označevanje lahko kupite kot pribor pri vašem specializiranem trgovcu. Nanje lahko napišete vrste vina, ki jih hranite v posameznem predalu.

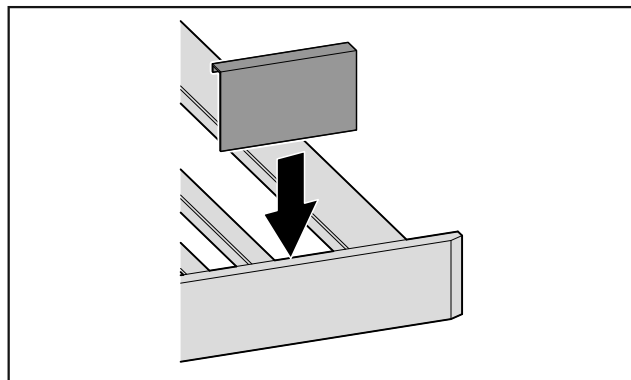


Fig. 156

- Etiketo za označevanje namestite od zgoraj.

9.5 Boks za vodo*

Zračno vlago v napravi za vino lahko povečate z uporabo boks za vodo.

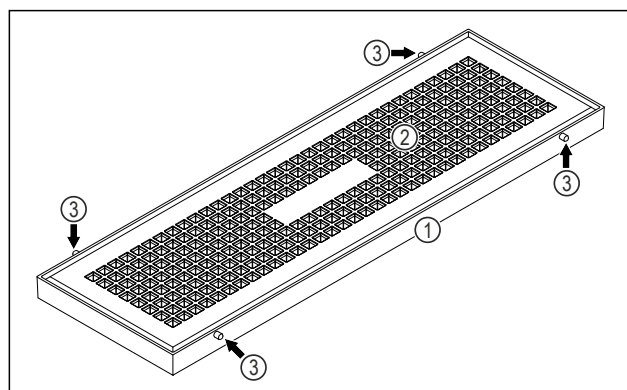


Fig. 157 Simbolična slika boks za vodo

- (1) Posoda za vodo
- (2) Pokrov
- (3) Čep

9.5.1 Polnjenje boks za vodo z vodo

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Boks za vodo je odstranjen. (glejte 9.5.3 Odstranjevanje boks za vodo)
- ☐ Boks za vodo je vodoraven.

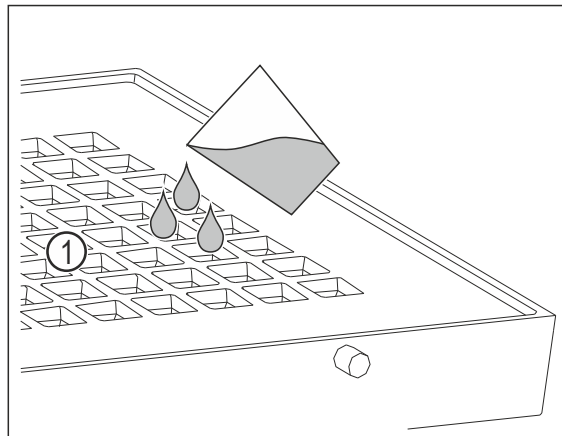


Fig. 158

- Prelijte največ 400 ml vode čez odprtine Fig. 158 (1) na pokrovu.

9.5.2 Namestitev boks za vodo

Boks za vodo lahko vstavite pri leseni rešetki na najnižjem območju za vino.

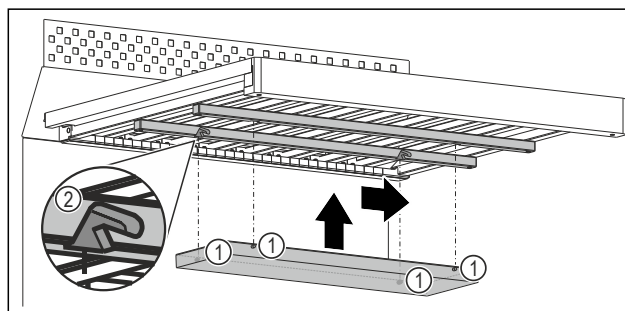


Fig. 159 Simbolična slika

- Vsak čep Fig. 159 (1) potisnite v ustrezno odprtino Fig. 159 (2) na letvah pod leseno rešetko.
- Boks za vodo potisnite na desno.
- Preverite, ali je boks za vodo vodoraven in ali so čepi v ustreznih odprtinah.

9.5.3 Odstranjevanje boks za vodo

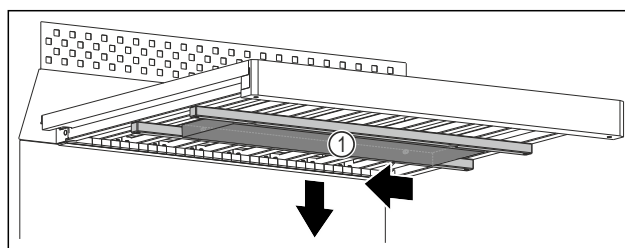


Fig. 160

- Boks za vodo Fig. 160 (1) potisnite na levo.
- Boks za vodo Fig. 160 (1) odstranite navzdol.

9.5.4 Razstavljanje boks za vodo

Boks za vodo lahko razstavite za čiščenje.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Boks za vodo je odstranjen. (glejte 9.5.3 Odstranjevanje boks za vodo)
- ☐ Boks za vodo je popolnoma prazen.

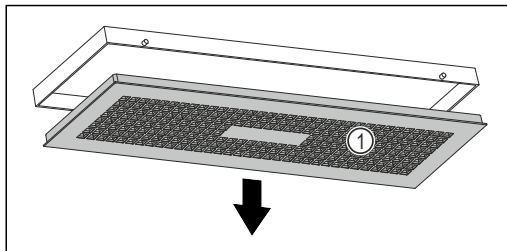


Fig. 161

- Boks za vodo počasi obrnite navzdol in pri tem držite pokrov Fig. 161 (1).
- Odstranite pokrov Fig. 161 (1).

10 Vzdrževanje

10.1 Aktivni ogljeni filter FreshAir

Vina se odvisno od pogojev okolice vedno razvijajo; pri tem je kakovost zraka za konzerviranje odločilna.

Filter z aktivnim ogljem FreshAir zagotavlja optimalno kakovost zraka.

- ☐ Filter z aktivnim ogljem zamenjajte vsakih 6 mesecev.
- ☐ Filter z aktivnim ogljem zavržite med običajne gospodinjske odpadke.

Nasvet

Filter z aktivnim ogljem FreshAir lahko kupite v trgovini Liebherr-Hausgeräte na home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

10.1.1 Menjava filtra z aktivnim ogljem FreshAir

Odvisno od opreme izvedite večkrat.

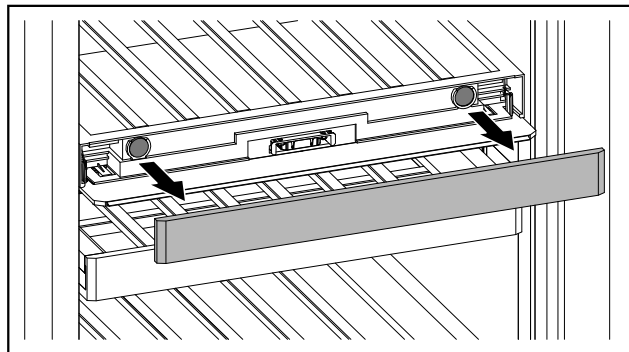


Fig. 162

- Snemite zaslonko.

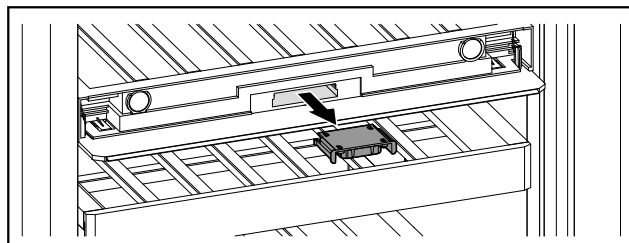


Fig. 163

- Izvlecite predal.

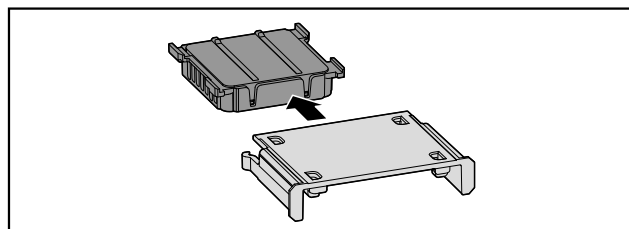


Fig. 164

- Vzemite filter ven.

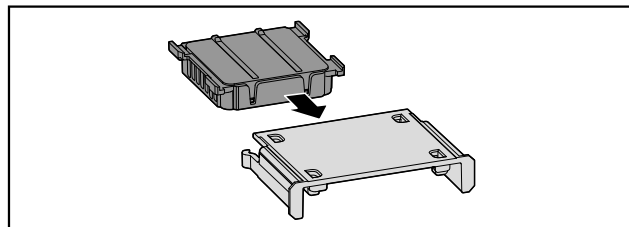


Fig. 165

- Vstavite nov filter.

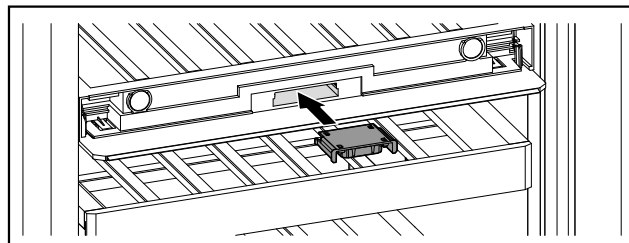


Fig. 166

- Potisnite predal nazaj.

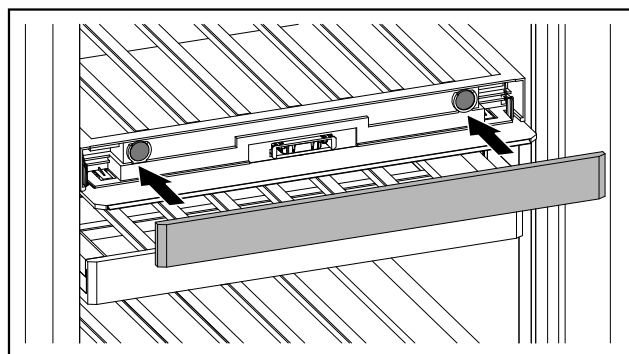


Fig. 167

- Namestite zaslonko.

10.2 Čiščenje aparata

10.2.1 Priprave



OPOZORILO

Nevarnost zaradi udarca toka!

- Izvlecite vtič hladilnika iz vtičnice ali prekinite dovod električne energije.



OPOZORILO

Nevarnost požara

- Ne poškoduje tokokrog hladilnega sredstva.

- Izpraznite aparat.
- Izvlecite električni vtič.

10.2.2 Čiščenje ohišja

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.



OPAZORILLO

Nevarnost poškodb zaradi vroče pare!

Vroča para lahko poškoduje površino in povzroči opekline.

- ▶ Ne uporabljajte parnih čistilnih aparatov!

- ▶ Ohišje obrišite z mehko, čisto krpo. Pri močni umazanosti uporabite mlačno vodo z nevtralnimi čistilnimi sredstvi. Steklene plošče lahko dodatno očistite s čistilom za steklo.

10.2.3 Čiščenje notranjosti

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

- ▶ Plastične površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.
- ▶ Kovinske površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.

10.2.4 Čiščenje opreme

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

Čiščenje s suho krpo, ki ne pušča vlaken:

- Polica za steklenice
- ▶ Očistite opremo.

10.2.5 Po čiščenju

- ▶ Aparat in dele opreme obrišite do suhega.
- ▶ Aparat priključite v vklop.
- ▶ Čiščenje ponavljajte v rednih presledkih.

11 Pomoč strankam

11.1 Tehnični podatki

Temperaturno območje	
Hlajenje	5 °C do 20 °C

Največja teža polnjenja stojala za steklenice	
Stojalo za steklenice	60 kg
Stojalo za steklenice s teleskopskimi vodili	25 kg

Osvetlitev	
Razred energijske učinkovitosti ¹	Svetlobni vir
Ta izdelek vsebuje en ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G.	LED

¹ Aparat lahko vsebuje svetlobne vire različnih razredov energijske učinkovitosti. Naveden je najnižji razred energijske učinkovitosti.

Za naprave s povezavo WLAN:

Podatki o frekvenci	
Frekvenčni pas	2,4 GHz
Največja moč oddajanja	< 100 mW
Predvidena uporaba radijske naprave	Povezovanje s krajevnim omrežjem WLAN za namene podatkovne komunikacije

11.2 Zvoki delovanja

Aparat med delovanjem oddaja različne zvoke.

- Pri **nizki moči hlajenja** aparat deluje energijsko varčno, vendar dlje. Glasnost je **manjša**.
- Pri **veliki moči hlajenja** se živila hladijo hitreje. Glasnost je **večja**.

Primeri:

- aktivirane funkcije (glejte 8.2 Funkcije naprave)
- Sveže vstavljena živila
- Visoka temperatura okolja
- Dolgo odprta vrata

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka
Klokotanje in žuborenje	Hladilno sredstvo se pretaka po hladilnem krogu.	Običajen zvok delovanja
Pihanje in sikanje	Hladilno sredstvo se vbrizgava v hladilni krogotok.	Običajen zvok delovanja
Brenčanje	Aparat hladi. Glasnost je odvisna od moči hlajenja.	Običajen zvok delovanja
Zvoki srebanja	Vrata z blažilnikom za zapiranje ste odprla in zaprla.	Običajen zvok delovanja
Klikanje	Komponente se vklaplajo in izklaplajo.	Običajen zvok preklapljanja
Drdranje in brenčanje	Ventili ali lopute so aktivni.	Običajen zvok preklapljanja

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka	Odpravite
Tresljaji	Nepripravljena postavitve	Zvok napake	Aparat naravnajte vodoravno z nastavnimi nogami.
Ropotanje	Oprema, predmeti v notranjosti aparata	Zvok napake	Fiksirajte dele opreme. Med predmeti naj bo razdalja.

11.3 Tehnične napake

Vaš aparat je konstruiran in izdelan tako, da sta varnost delovanja in dolga življenjska doba zagotovljena. Če kljub temu pride do napak v delovanju, preverite, če napaka ni morda posledica napačne uporabe. V tem primeru morate tudi v garancijskem času plačati vse nastale stroške.

Naslednje napake lahko odpravite sami.

11.3.1 Delovanje aparata

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Aparat ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	▶ Vklopite aparat.
	→ Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	▶ Preverite električni vtič.
	→ Varovalka za vtičnico ni v redu.	▶ Preverite varovalko.
	→ Izpad toka	▶ Aparat naj ostane zaprt.
	→ Priključek za hladilne naprave ni pravilno vstavljen v aparat.	▶ Preverite priključek za hladilne naprave.
Temperatura ni dovolj nizka.	→ Vrata aparata niso dobro zaprta.	▶ Zaprite vrata aparata.
	→ Temperatura okolice je previsoka.	▶ Rešitev problema:
	→ Aparat ste pogosto odpirali in imeli predolgo odprtega.	▶ Počakajte, da se potrebna temperatura samodejno nastavi. Če se to ne zgodi, se obrnite na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
	→ Nastavljena je napačna temperatura.	▶ Nastavite nižjo temperaturo in jo preverite po 24 urah.
	→ Aparat stoji preblizu vira toplote (pečica, ogrevanje itd.).	▶ Spremenite mesto aparata ali vira toplote.
Tesnilo na vratih je poškodovano ali pa ga morate zamenjati iz drugih razlogov.	→ Tesnilo na vratih je zamenljivo. Za zamenjavo tesnila ne potrebujete dodatnega orodja.	▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
Aparat je zamrznil ali pa se nabira kondenzat.	→ Tesnilo na vratih je morda zdrsnilo iz utora.	▶ Preverite, ali je tesnilo na vratih pravilno nameščeno v utor.
Zunanje površine naprave so tople.*	→ Toplota tokokroga hladilnega sredstva se izkorišča za preprečevanje kondenzirane vode.	▶ To je normalno.

11.3.2 Oprema

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Plesen na steklenicah z vinom	→ Upoštevajte dejstvo, da podobno kot pri drugih oblikah hranjenja zaradi vrste lepila na etiketi lahko pride do rahlega plesnenja.	▶ Odstranite ostanke lepila.
Notranja osvetlitev ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	▶ Vklopite aparat.
	→ Vrata so bila odprta več kot 15 minut.	▶ Notranja osvetlitev se samodejno ugasne, ko so vrata odprta približno 15 minut.
	→ Osvetlitev LED je okvarjena ali pa je poškodovan pokrov.	▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

11.4 Servisna služba

Najprej preverite, če lahko napako odpravite sami (glejte 11 Pomoč strankam). Če tega ne morete, se obrnite na servisno službo.

Naslov najdete v priloženi brošuri „Liebherr-Service“ ali na povezavi home.liebherr.com/service.



OPOZORILO

Nestrokovno popravilo!
Poškodbe.

- ▶ Popravila in posege na aparatu in na omrežnem priključku, ki niso izrecno navedena (glejte 10 Vzdrževanje), lahko opravlja samo servisna služba.
- ▶ V primeru poškodb omrežne napeljave naj to zamenja samo proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma podobno kvalificirana oseba.
- ▶ Pri aparatih z vtičem za hladilne naprave lahko zamenjavo izvede stranka.

11.4.1 Vzpostavitev stika s servisno službo

Prepričajte se, da imate pripravljene naslednje podatke o napravi:

- ☐ Oznaka aparata (model in indeks)
- ☐ Servisna št. (servis)
- ☐ Serijska št. (s. št.)
- ▶ Podatke o napravi lahko prikažete na zaslonu.
- ali-
- ▶ Informacije o napravi lahko razberete z nazivne ploščice. (glejte 11.5 Nazivna ploščica)
- ▶ Zabeležite podatke o aparatu.
- ▶ Obvestite servisno službo: Posredujte jim opis napake in podatke o aparatu.
- ▶ To bo omogočilo hiter in na ciljno usmerjen servis.
- ▶ Upoštevajte nadaljnja navodila servisne službe.

11.5 Nazivna ploščica

Tipka ploščica se nahaja spodaj levo na notranji strani aparata.

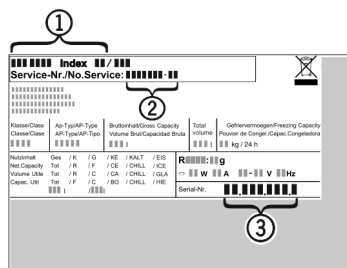


Fig. 168

- (1) Oznaka naprave
- (2) Servisna št.
- (3) Serijska št.
- ▶ Informacije razberite z nazivne ploščice.

13 Odstranjevanje

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Pomen simbolov na napravi vam je znan. (glejte 1.14 Simboli na napravi)
- ☐ Nasveti za odstranjevanje so vam znani. (glejte 1.7 Odstranjevanje)

13.1 Napravo pripravite za odstranitev

- ▶ Aparat odstranite iz uporabe. (glejte 12 Zaustavljanje delovanja)

13.2 Okolju prijazno odstranjevanje naprave



OPOZORILO

Uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Požar. Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- ▶ Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.
- ▶ Upoštevajte nasvete za transport aparata. (glejte 3.4 Transportiranje naprave)
- ▶ Napravo odpeljite tako, da ne povzročate škode.
- ▶ Napravo zavrzite skladno z zgoraj navedenimi smernicami.

12 Zaustavljanje delovanja

- ▶ Izpraznite aparat.
- ▶ Izklopite napravo. (glejte 8.2.2 Vklop in izklop naprave)
- ▶ Potegnite omrežni vtič iz vtičnice.
- ▶ Po potrebi odstranite priključek za hladilne naprave: Priključek za hladilne naprave izvlecite iz vtičnice in ga hkrati premaknite iz leve v desno.
- ▶ Očistite napravo. (glejte 10.2 Čiščenje aparata)
- ▶ Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje slabega vonja.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260630

7086779-00

Liebherr-Hausgeräte Marica E00D

Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien